

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

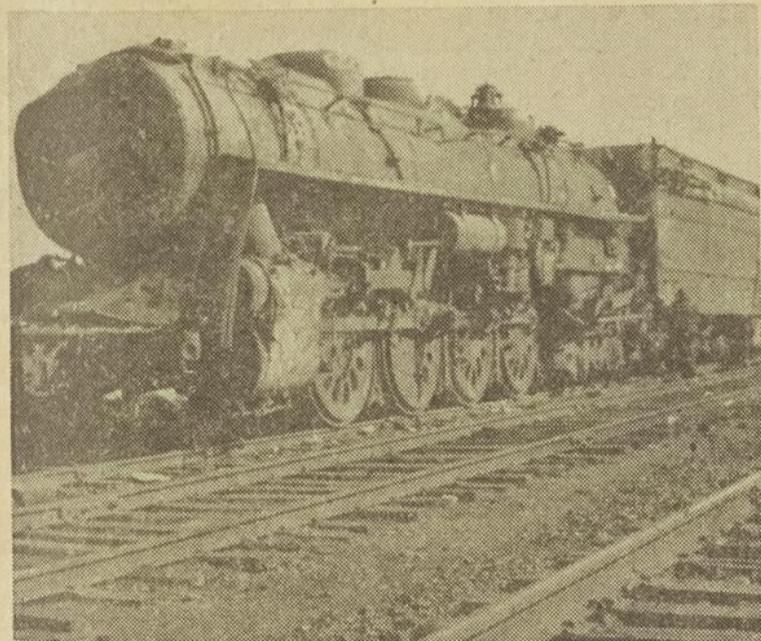
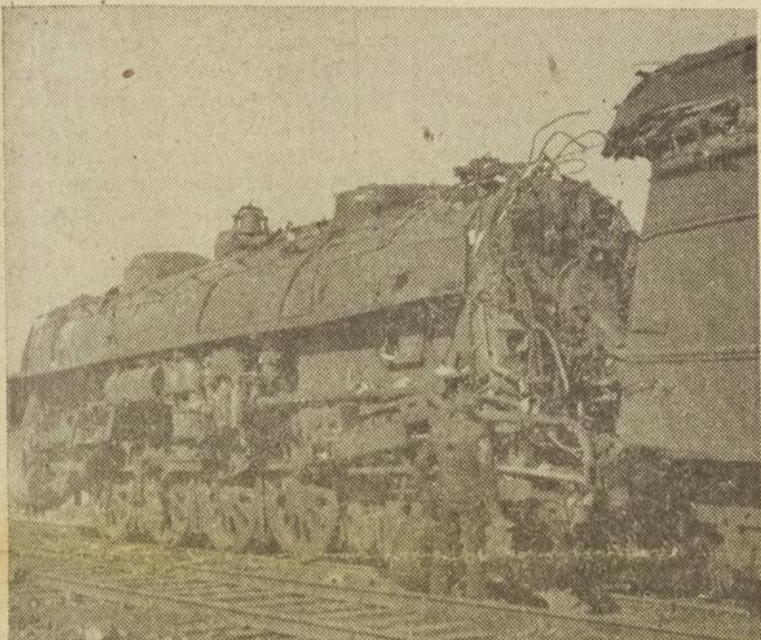
Série B, Vol. 4, No 49 50

Montmagny, le 9 avril 1954 16 avril

Editeur: "Le Peuple" Ltée

Central automatique requis pour Montmagny et les paroisses avoisinantes

Locomotive remise sur les rails



A l'aide d'une puissante grue, on a réussi, samedi dernier, à redresser la lourde locomotive accidentée. Remise sur les rails, la machine a été ensuite tirée jusqu'à Charny d'où elle a été transportée à Montréal. On peut se rendre compte des dommages qu'elle a subis lors du déraillement. (Photos Dr J.-M. Bernatchez)

Les municipalités de Montmagny, Berthier, St-François, St. Pierre, le Jeune Commerce de Montmagny et l'Association des Marchands Détaillants de Montmagny viennent d'adresser à la Corporation de Téléphone de Québec dont le siège social est à Rimouski et qui exploite le service téléphonique dans notre région des résolutions identiques par lesquelles ces organismes réclament diverses améliorations nécessaires.

Tout d'abord, les requérants s'opposent formellement à l'intention de la corporation qui prétend installer des échanges automatiques à St. Pierre, St. François et Berthier et contraindre les abonnés de ces paroisses à payer les frais de l'interurbain pour communiquer avec Montmagny et réciproquement. En effet, la disposition du téléphone pour ces

paroisses n'est désirable que dans la mesure où les abonnés sont en communication directe avec Montmagny qui est le centre des activités de notre région.

Par ailleurs, plutôt que de multiplier les échanges autonomes en réduisant constamment la superficie de la zone de communication gratuite, la Corporation de Téléphone ferait mieux, selon les requérants, d'installer un central

automatique à Montmagny afin d'assurer un service plus rapide et plus discret aux abonnés. A ce central serait directement reliées les paroisses de St. François, St. Pierre et Berthier.

En outre, les organismes intéressés prient la Corporation de Téléphone de bien vouloir donner satisfaction le plus vite possible à toutes les personnes qui demandent l'installation du téléphone.

Copies de ces résolutions ont été adressées à la Régie de Services Publics et à l'Honorable Antoine Rivard, député du comté de Montmagny, afin qu'il puisse intervenir au plus tôt en faveur des intérêts de la région de Montmagny.

Le déraillement de Montmagny aurait été délibérément provoqué par un criminel

Le mystère qui plane sur le drame ferroviaire qui a endeuillé notre ville la semaine dernière reste entier. Cependant, comme nous le laissons prévoir la semaine dernière, les enquêteurs en sont venus à la conclusion qu'il n'y avait pas eu négligence de la part d'un employé du chemin de fer, mais bien un sabotage délibérément opéré pour provoquer un accident. Le bilan de cet acte criminel se chiffre définitivement à quatre morts, contrairement à certaines rumeurs qui voulaient que l'on s'attende à découvrir d'autres victimes sous les décombres. Ceux-ci ont maintenant été complètement déblayés tant par le CNR que par l'entreprise J.-P.-A. Normand, de l'Islet. Il n'y avait pas d'autre cadavre.

VICTIME IDENTIFIEE

La police a poursuivi activement ses recherches pour établir l'identité de l'homme dont le corps a été trouvé jeudi dernier

par des ouvriers travaillant au déblaiement des débris du hangar à marchandises démolis lors de l'accident. Le cadavre décapité et mutilé de cet homme est celui de John-A. Price, âgé de 40 ans environ, de New Waterford, N.-E. Price était marié et père de quatre enfants. Il a fait du service militaire au cours de la dernière guerre et il est le beau-frère de M. Arthur-E. Burrell, surintendant de la Fraser Lumber, à New Castle, N.-E. Au moment de l'accident ferroviaire il se trouvait apparemment sur un wagon et se dirigeait vers Montréal où habite un de ses frères. Dans ses habits

on a trouvé une note d'un restaurant de Mont-Joli au montant de \$1.05, trois paquets de cigarettes et quelques cents.

L'identification de John-A. Price a été connue officiellement samedi matin, sur réception d'un message (formules d'empreintes) venant de la Gendarmerie Royale du Canada, à Ottawa. Le lieutenant Maurice Déchêne, directeur du service d'identité judiciaire au quartier général, avait relevé jeudi soir à la morgue Ruelland, toutes les indications possibles pouvant conduire à l'identification de l'inconnu. Son travail se poursuit (Suite à la page 5)

Développements de 4 millions prévus pour notre comté

La Eastern Smelting qui vient d'acheter les usines de la Québec Pulp à Chicoutimi pour y établir une raffinerie de cuivre et de nickel investira une somme de près de \$4,000,000.00 à St-Fabien de Panet, dans notre comté, pour développer la mine de la Eastern Metal.

C'est ce qu'a déclaré la semaine dernière M. Andrew Robertson président de la compagnie, pendant l'allocution qu'il a prononcée à la signature du contrat avec la Province de Québec.

La compagnie affinera le minerai qui est extrait de sa mine de cuivre et de nickel de St. Fabien de Panet et de la mine de Ascott, près de Sherbrooke. Une somme de \$1,000,000.00 a déjà été dépensée par la Eastern Metal Corpo-

ration Ltd à St. Fabien de Panet pour les installations minières, la prospection, le creusage du puits qui descend à cinq pieds sous terre et des galeries qui parcourent le sous-sol sur une longueur de plusieurs milles.

C'est l'intention de la compagnie de transporter le minerai de St. Fabien par chemin de fer jusqu'à Chicoutimi. Pour commencer on transportera 400 tonnes par jour.

Diner-causerie des J.M.C. de Montmagny

La section locale des Jeunesses Musicales du Canada présentera à ses membres au cours d'un diner qui se tiendra à l'Hôtel Montmagny Inn le dimanche 25 avril prochain un débat poétique et musical mettant en vedette M. René Salvator Catta et le Rvd Père Emile Martin.

M. Catta, né à Paris est le petit fils de René Bazin. Il est établi au Canada depuis 1951. Il ensei-

gne la diction, interprète la poésie, donne des conférences, organise de grands jeux dramatiques, en un mot, vit au milieu de l'expansion théâtrale de notre pays.

Le Rvd Père Martin s'est révélé aux Canadiens en dirigeant en l'église Notre-Dame, à Montréal, sa fameuse Messe pour le Sacre des Rois de France. Depuis, plusieurs groupements ont fait appel à son talent tant comme compo-

teur, organiste que conférencier.

Ces deux personnalités ont accepté de se présenter devant les Jeunesses Musicales de Montmagny pour y discuter poésie et musique. Il ne s'agit pas d'un débat comme un autre puisque le Père Martin sera au piano et tentera de prouver tant par les mots que par la musique ses idées et que M. Catta lira de nombreux textes

(Suite à la page 8)

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny
le vendredi de chaque semaine par
"LE PEUPLE", Limitée
A la Rédaction :

P. Gros d'Aillon

P. P. Blais

Téléphone : 533

C.P. 128



EDITORIAL

Un point de vue à considérer

COMMENTANT un paragraphe de notre dernier éditorial consacré à l'expansion industrielle, l'éditorialiste de l'Action Catholique, M. Charles Pelletier, développe le point de vue que nous avons esquissé en le considérant sous un angle tellement conforme au nôtre que nous nous permettons, à notre tour, de lui emprunter son argumentation.

Tout dernièrement, Montmagny organisait pour sa part un comité d'expansion industrielle. Et à ce sujet, nous trouvons dans un journal de l'endroit, Le Peuple, une observation dont il importe de souligner la justesse et l'à-propos. Au lieu de toujours "courir après les industries de l'extérieur", disait ce journal, pourquoi ne pas consentir les mêmes efforts pour "aider ceux des nôtres qui ont les capacités de conduire une affaire et les connaissances voulues, mais qui manquent de capital, à fonder de florissantes entreprises?"

Souvent, on est prêt à toutes sortes de concessions pour attirer des industriels étrangers. On trouve le terrain, on offre des commutations de taxes, on fournit même une bonne part du capital. Et l'on présente tout cela sur un plateau d'argent à un monsieur ou à une société qui a peut-être le mérite d'avoir réussi quelque chose ailleurs, mais qui conservera naturellement la direction de l'entreprise, qui exploitera d'abord à son profit et qui souvent menacera de s'en aller ailleurs si on ne lui consent pas d'autres privilèges.

Ce crédit que nous donnons si facilement à d'autres, pourquoi ne pas l'accorder de préférence à des gens que nous connaissons, qui vivent parmi nous et qui sont solidaires de toutes les causes qui nous tiennent à coeur? Est-ce qu'avec un peu d'imagination créatrice, nous ne pouvons pas prospecter nous-mêmes nos ressources et nos marchés, de façon à mettre sur pied des entreprises qui soient vraiment à la mesure de nos besoins?

Nous faisons souvent reproche à autrui de notre infériorité économique. Mais c'est à nous-mêmes qu'il faudrait adresser ce reproche. Nous avons des matières premières et de l'énergie en abondance. Nos écoles techniques et nos écoles d'arts et métiers nous fournissent un personnel qualifié dans tous les domaines de la production. Nous avons des capitaux à placer dans les entreprises les plus lointaines. Et nous vivons dans une province dont les citoyens ont un pouvoir d'achat de trois milliards par année. Ce sont là des avantages que l'on convoite de très loin. Ne soyons par les derniers à les reconnaître et à en profiter.

On dira qu'il ne faut pas s'enfermer dans un nationalisme étroit. D'accord. Mais le danger est mince de côté-là. Nous manquons beaucoup plus de solidarité que de largeur d'esprit.

Attirer des industries, par des méthodes compatibles avec l'intérêt général de la communauté, c'est bien. En créer soi-même, voilà qui est encore mieux.

Charles PELLETIER

COUPON D'ABONNEMENT

Veuillez m'envoyer "Le Peuple" pour un an. Je vous inclus la somme de \$..... pour mon abonnement.

Nom.....

Ville ou Village.....

Comté de.....

Abonnement :	6 mois	1 an
Canada	\$1.25	\$2.00
Etats-Unis	\$1.50	\$2.50

Trois cents ans d'art du livre

a l'imprimerie nationale de Paris

par Nicole LAURENT
de l'U.N.E.S.C.O.
Exclusif à Le Peuple

En août 1944, quand les troupes du Général Leclerc pénétrèrent dans Paris, une grande imprimerie de la rue de la Convention, bien qu'officiellement fermée, sortit rapidement des proclamations et des appels pour les Comités de Libération, des affiches indispensables à l'armée, puis au Gouvernement provisoire. Le papier, cependant si rare, avait été conservé, le courant électrique provenait directement de l'usine alimentant les chemins de fer, le gaz nécessaire à quelques machines était prélevé sur les réserves des camions et l'activité était grande, cependant que des patrouilles allemandes circulaient encore dans les rues adjacentes.

L'imprimerie en question était habituée, certes, à ce genre de travail: depuis sa fondation, trois

cents ans auparavant, à travers les vicissitudes de régimes très divers, elle avait assuré l'impression d'innombrables affiches et actes publics dont certains devaient changer le cours de l'histoire, tandis que d'autres en rappelaient la continuité.

Mais elle avait joué aussi un rôle essentiel dans l'art du livre: par le choix des caractères et le souci de l'équilibre dans la composition, les grandes oeuvres sortent de ses presses comptant parmi les chefs-d'oeuvre de l'impression de tous les temps. Elle les avait imprimées à l'aide d'une collection de poinçons unique au monde, qui venait d'être placée dans une cachette sûre. Maintenant que Paris était de nouveau libre, l'Imprimerie Nationale pouvait reprendre sa pleine activité.

Il y eut en France des "imprimeurs royaux" et ce titre, sous François Ier, devint transmissible. Ce prince libéral, accorda à certains imprimeurs des lettres patentes en vertu desquelles ils étaient chargés d'imprimer "correctement", pour le royaume, "les manuscrits grecs, source de toute instruction." Le Roi plaça très haut les buts du nouveau métier: doter les savants d'un matériel digne de leur mission, former des hommes capables d'appliquer les lois non d'après leurs propres passions, mais selon les règles de l'équité publique. Aussi, l'édition de grandes oeuvres tirées des littératures de l'Antiquité, la publication de textes en grec et en hébreu, en particulier par les soins de Robert Estienne, comptent parmi les événements majeurs de l'histoire intellectuelle du XVIIe siècle. Grâce aux célèbres poinçons des caractères, gravés par Garamond, et universellement connus sous le nom de "Grecs du Roi", Estienne et ses successeurs allaient porter la typographie grecque "au point de la perfection". Travailleur infatigable, aimé de ses ouvriers dont il partageait la tâche, Estienne faisait afficher dans les ateliers les épreuves et offrait récompense à qui décèlerait une erreur. Le cas, d'ailleurs était assez rare, car il avait choisi pour correcteurs des savants de divers pays étrangers, devenus ses familiers.

Mais à la mort de son royal protecteur Robert Estienne dut s'enfuir à Genève où il monta une imprimerie. Il emportait avec lui les matrices des célèbres caractères Garamond dessinés et gravés pour le compte du Roi. C'est là l'origine de l'affaire Estienne, véritable roman policier, au dénouement comique: la disparition des matrices va déclencher, en effet, soixante-dix ans après le départ de Robert Estienne, et alors qu'il devenait urgent de renouveler les frappes conservées à Paris, une "chasse aux caractères", où se mêlent jusqu'aux rois de France et d'Angleterre. Quand les fameuses matrices sont enfin récupérées on s'aperçoit, un peu tard, que les poinçons originaux de Garamond avaient tout simplement été égarés à Paris!

Contrôle royal

Louis XIII, conseillé par Richelieu, grand amateur de livres, voulut faire de son règne une des brillantes périodes de l'histoire graphique. Le Cardinal avait su également montrer à son souverain l'importance de l'imprimerie comme instrument de gouvernement et de propagande religieuse. Aussi, quand l'Imprimerie Royale est fondée, en 1640, peu après la conclusion de l'affaire Estienne, elle s'assure aussitôt un certain monopole dans le sens que le roi interdit toute fonte de caractères sans son autorisation: ceci pour empêcher les "hérétiques" d'im-

(Suite à la page 6)

L'IMPRIMERIE NATIONALE

Imprimerie d'Etat, elle a toujours vécu au coeur de l'Histoire y jouant souvent un rôle important. C'est ainsi qu'elle participe bon gré mal gré, aux préparatifs du coup d'Etat de 1851. La veille du 2 décembre, un officier d'ordonnance du Prince Louis-Napoléon apporte aux ouvriers, retenus à l'Imprimerie sous quelque prétexte, le texte des décrets de dissolution de l'Assemblée et d'institution du plébiscite, ainsi que celui des proclamations au peuple et à l'armée. Fractionnés à l'extrême, les textes sont distribués dans les ateliers, et les ouvriers déconcertés, qui voient bientôt des gendarmes occuper les ateliers, se postant près des marbres et des machines, composent sans comprendre les manifestes qui, le lendemain, proclameront l'Empire.

Soixante ans plus tôt, lors de la Révolution de 1789, l'Imprimerie s'était vu confier un travail inusité. Son directeur, Anisson-Duperron, venait d'inventer une presse à un coup qui permettait une impression plus précise et plus rapide. La nouvelle machine allait servir précisément à imprimer ce qui demande la cadence la plus accélérée: les assignats.

Un fil de fer fixé au levier de la machine correspondait à des cadrans-compteurs placés dans le bureau du directeur et qui marquaient successivement, à chaque coup de presse, le nombre de billets imprimés.

Robert Estienne

L'importance de l'imprimerie comme moyen de diffusion de la pensée fut tôt reconnue par les souverains. Dès le XV^e siècle, il

Avez-vous une question à poser concernant

L'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, à Montmagny. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q.—Je suis membre d'une secte qui observe le sabbat. Je ne veux pas travailler le samedi, mais je suis disposé à travailler le dimanche. Si je viens à déposer une réclamation, est-ce que je recevrai des prestations pour le samedi?

R.—Dans votre cas, c'est le dimanche qui compterait comme jour chômé, au lieu du samedi, et vous toucheriez des prestations pour le dimanche.

Q.—Pourquoi faut-il que mon âge figure sur mon livret d'assu-

rance-chômage?

R.—Uniquement comme moyen d'identification.

Q.—Je suis étudiant en droit. Pourquoi devrais-je verser des contributions d'assurance-chômage pendant que je travaille dans une étude de droit puisque je travaillerai probablement à mon compte une fois reçu?

R.—Parce que vous êtes lié par un contrat d'apprentissage, ce qui assujétit votre emploi à l'assurance.



LE PEUPLE



Chronique étudiante

— Gaston DUMAS —

L'ANGLICISME ET LE CHEMIN DE FER

Lorsque la locomotive fumante passe dans nos campagnes, semant sur sa route le bien-être, le commerce et le progrès, l'on ne saurait s'imaginer les méfaits dont, en même temps, elle se rend coupable à l'égard de notre langue. Le train bondé de voyageurs et chargé de marchandises crache l'anglicisme en même temps que sa noire fumée, puante de charbon. Le chemin de fer, plus que toutes les autres inventions modernes, est animé envers notre langue de meurtrières intentions. Ecoutez le grotesque charabia que parlent ses employés ainsi que le public voyageur, et vous en serez convaincus.

Air-brake, frein à air comprimé; accouplement (coupling), accrochage; advanced charges, débours; advice, lettre d'avis; agent, chef de gare; authorized agent, agent commissionné; agent de freight, commissionnaire de transport; — d'express — de messageries. All aboard! En voiture! All

change! Tout le monde descend

Ticket, billet; ticket-office, guichet; tie, traversé, dormant; tariff rates, barème; time-table, horaire, indicateur; half-fare ticket, billet demi-place; track, voie, tarpaulin bâche; train pour; train for, de Sherbrooke turn-table, table tournante, truck, camion, diable; trunk malle. Ce mot me rappelle le fait d'un journal français qui traduisait: Grand Trunk Railway par "Chemin de fer de la Grande Valise".

Way-bill, enregistrement, feuille de route; weighing machine, bascule. Yard-siding, voie de triage.

Une gare, c'est l'endroit où les chars sont mis en garage, ou encore, le point de départ et l'arrivée des trains. On dit: la gare Viger, la gare Bonaventure, mais on doit dire: la station St-Hilaire, car les stations sont les points intermédiaires où arrêtent les trains.

Jeune Commerce de L'Islet

A l'Islet, comme ailleurs dans la province, Le Jeune Commerce a un programme très chargé pour l'année courante.

A la dernière assemblée générale du 22 mars, les différents comités organisés au début de l'année, ont présenté leurs rapports respectifs donnant aux membres présents, une très bonne impression sur la travail entrepris par leur association.

1—Le comité de pratique oratoire sous l'habile direction de M. Robert Boulanger, a acquis une popularité qui dépasse les prévisions des organisateurs. L'Islet n'aura pas de candidat pour la joute régionale, mais il est certain que l'an prochain, nous aurons notre représentant.

2—Le Comité industriel composé de quelques hommes d'affaire de notre village s'occupe actuellement de compléter un casier qui sera très documenté. On y trouve tous les renseignements nécessaires pour attirer chez nous

des industries nouvelles. Il est donc possible que d'ici quelques années, l'Islet voit de nouvelles industries venir se joindre aux nombreuses petites entreprises déjà existantes.

3—Le comité du Kiosque de l'Exposition Permanente s'occupe de son côté à la réalisation d'un grand projet. En effet, par son initiative, le Jeune Commerce de L'Islet veut faire connaître davantage les produits manufacturés par les industries locales. Un kiosque d'exposition est donc tout désigné pour répondre à ce désir. Le projet n'est pas facile à réaliser mais il est fort probable qu'avec la coopération de tous nous en venons à une solution.

4—Le Comité du Civisme et de la route pour sa part, a déjà quelques initiatives à son crédit. A l'approche de la prochaine campagne sur la sécurité, ce comité prépare un programme qui ne passera certainement pas inaperçu.

5—Le Comité d'embellissement a déjà un gros travail de fait. Une récente circulaire distribuée à tous les contribuables de l'Islet leur offrait une occasion exceptionnelle de se procurer quelques arbres décoratifs pour embellir leurs propriétés. Un peu plus tard, aura lieu la journée de l'arbre. Cette cérémonie officielle marquera le début d'une grande campagne d'embellissement dont le programme sera annoncé sous peu.

6—Le comité de divertissement qui a si bien préparé notre fête aux huitres en novembre dernier, s'occupe actuellement de l'organisation d'une causerie. Quelques difficultés monétaires se présentent, mais nous espérons quand même faire une réussite de cette causerie dont les détails seront donnés plus tard.

Après la présentation de tous ces rapports, le président M. Pierre Thibault adressa quelques mots de félicitations aux promoteurs des différents comités. Il insista ensuite pour que tous les travaux commencés soient complétés dans le plus bref délai possible et invita tous les membres à s'occuper activement des organisations du Jeune Commerce.

Funérailles de dame Joseph Laprise

A St-Thomas de Montmagny le 1er avril dernier est décédée Madame Joseph Laprise à l'âge de 82 ans et dix mois. Elle laisse dans le deuil, ses neveux et nièces M. et Mme Ernest Deladurantaye, Mme Léo Isabelle, MM. Joseph Lemieux, Georges Langlois, Fernand Isabelle, MM. et Mmes Alphonse Marois, Hector Deladurantaye, Nazaire Morency, de St. Raphael, la famille Louis Corriveau, aussi de St. Raphael, MM René Lemieux et Ulric Langlois

Le service fut chanté par l'abbé Poitras. M. Roger Trudeau portait la croix, tandis que MM. Léo Leblanc, Maurice et Rolland Langlois et Emmanuel Dion portaient la dépouille mortelle.

On remarquait dans le défilé MM. Réal et Paul Deladurantaye, Gérard, Louis, Jacques, André et Fernand Isabelle, Georges Langlois, Joseph Lemieux, Jos Eugène Métivier, Léon Boulanger, G. Godin Eugène Thibault, Antonio Langlois, Joseph Gaudreau, Henri Caron, Charles Lavoie, Wulston Nicole, Jean Marie Dion, Léon Gaudreau et autres.

La direction des funérailles é-

tait confiée à la Maison Laurent Normand de St-Pierre de Montmagny.

Tirage chaque jour de

\$1.00 a \$5.00

sur ventes au comptant

Les Appareils Domestiques Enr.

Tél: 141 — rue St-Jean-Baptiste — Montmagny

Eugène Bernatchez O.A.

Optométriste

Spécialiste pour la vue

Edifice Banque Provinciale

Rue St. Jean-Baptiste

Montmagny

Tél: 391w

SERVICE GRATUIT

du posage de prélatars, tapis ou tuiles achetés de

Bertrand Blanchard

19, rue St-Jacques — Montmagny

Vous ne payez que le prix courant. Pour échantillons ou estimé, venez ou téléphonez à 277-W.



Ecoutez:

Pages d'histoire

a

CKBM

chaque dimanche

a 1 h. p.m.



Peut-être parlera-t-on de vous ou de quelqu'un de votre connaissance.

Une émission commanditée par

Le PEUPLE

A LOUER

"AU VERT REPOSANT"

Salle pour réception familiales à louer le dimanche et jours de fêtes d'obligations ainsi que le lundi de chaque semaine. Offerte gratuitement pour fin d'oeuvres paroissiales et charité si approuvées.

Spécialité: Repas de noces et banquets.

Hotel St-Thomas

A. & A. Poirier, propriétaires

123, St. Jean-Baptiste — Montmagny — Tél: 141

Pour les dames seulement



**MADAME
EST
SERVIE**

Rita Martin

La journée est ensoleillée, les prés verts sont constellés de mille fleurettes, les vertes frondaisons cachent le muguet aux clochettes embaumées, dispensateur de bonheur. La campagne est en éveil. Ça sent partout le printemps!

Camille est gaie; la vie lui semble plus belle que jamais; elle se fiance aujourd'hui. Enfin se réalisera le rêve de toute sa vie!

Maman aussi est heureuse du bonheur de sa grande fille. Et en ce jour, elle voudrait lui offrir un dîner de fête, un dîner tout spécial. Elle voudrait réunir au-

tour de la table familiale, parents et amis et faire de cette date, un événement mémorable. Et pourtant elle est inquiète.

Quel menu servirait-elle? Madame, celui-ci vous plairait-il?

- Potage Crécy perlé
- Bifteck à la Duchesse
- Asperges à la crème
- Pommes de terre en purée
- Pains de fantaisie
- Choux à la crème
- Café
- Sauce au chocolat
- Amandes salées
- Choux à la crème
- 1/2 tasse de Farin Robin Hood

Régalez-vous des Restes du Jambon de Pâques



DU Jambon à Pâques, puis le reste de viande rose servira ensuite pour d'autres repas. Cette heureuse opportunité rend une cuisinière gaie comme un pinson.

Une façon parfaite d'employer ce jambon est de le servir avec une sauce aux champignons (soupe condensée, naturellement). Versez ce mélange sur des asperges cuites et beurrées, placées sur des rôties croquantes. Et vos gourmands seront ravis.

Le **JAMBON À LA CRÈME SUR DES ASPERGES** a une apparence fraîche et printanière. Et son goût est à l'unisson. Et cela se prépare environ en 20 minutes (grâce à cette rapide soupe-sauce). Vous voudrez garder cette recette.

Jambon à la Crème sur des Asperges

- 1 boîte (1 1/4 tasse) de soupe crème de champignons condensée
- 1/2 tasse de lait
- 1 tasse de jambon cuit coupé en cubes
- 2 cuillerées à soupe de piment rouge coupé en dés
- 1 livre d'asperges nouvelles cuites (fraîches, congelées ou 1 boîte No 2)
- 6 rôties beurrées en forme de triangles

Mélangez la soupe, le lait, le jambon et le piment rouge; faites bien chauffer. Placez les asperges sur les rôties; versez la sauce dessus. 6 portions.

BOLS DE SOUPE

DES BOULETTES DE VIANDE DANS UNE SAUCE RICHE

Pour avoir des boulettes de viande de luxe, faites-les cuire dans une sauce riche faite avec 1 boîte de sauce au boeuf. Pour faire les boulettes de viande, assaisonnez de sel et poivre 1 livre de boeuf haché; formez-en environ 12 boulettes. Faites-les revenir dans du shortening chaud, en cuisant un peu d'oignon coupé en tranches avec la viande; ajoutez ensuite la boîte de sauce au boeuf (environ 1 1/4 tasse). Faites mijoter le tout pendant environ 10 minutes, en remuant de temps en temps. Servez les boulettes de viande avec du riz cuit et beurré (environ 3 tasses). Disposez le riz en couronne sur le plat; versez les boulettes de viande et la sauce au milieu. Ceci, avec des haricots verts et une salade de pêches, fera un souper parfait pour des invités.

GARNISSEZ LA SOUPE AVEC DES CROÛTONS À L'AIL

Un semis de croûtons à l'ail fait une savoureuse garniture pour la soupe aux tomates. Faites chauffer une petite gousse d'ail (hachée menu) dans 2 cuillerées à soupe de beurre ou de margarine. Faites ensuite brunir environ 1 tasse de pain coupé en cubes dans le beurre jusqu'à ce que celui-ci soit complètement absorbé. Passez un bol de croûtons à table. Et chacun peut garnir sa soupe.

enrichie de vitamines, tamisée

1/8 c. à thé de sel

1/4 tasse de beurre

2 oeufs

1/2 tasse d'eau

Amener au point d'ébullition l'eau et le beurre; ajouter la farine tout à la fois et le sel en brassant continuellement jusqu'à ce que le mélange se détache des bords de la casserole. Retirer immédiatement et laisser refroidir.

Incorporer alors les oeufs l'un après l'autre en ayant soin de bien battre le mélange à l'addition de chaque oeuf.

Déposer par cuillerées sur une tôle graissée à deux pouces de distance. Faire refroidir pendant une heure. Cuire 15 minutes dans un four chaud, 425°F., puis diminuer la chaleur à 350°F et cuire encore 30 minutes. Remplir de crème glacée et arroser de sauce au chocolat.

Sauce au chocolat

3 carrés de chocolat non sucré

1 c. à thé de vanille

2 c. à table de beurre

3 c à table de sirop de blé d'Inde

1 tasse de sucre

3/4 tasse d'eau chaude

1/8 c. à thé de sel

Ajouter le chocolat à l'eau et cuire à feu bas, brassant continuellement. Ajouter le sirop de blé d'Inde, le sucre et le sel. Cuire jusqu'à ce que le sucre soit complètement dissous et que le mélange épaississe, brassant continuellement. Ajouter le beurre et la vanille.

ATHLETISME

Quelqu'un que son travail oblige de rester assis toute la semaine à un pupitre est tenté souvent, en manière de compensation, de se livrer en fin de semaine à des exercices violents. L'athlète de fin de semaine sera obligé de se reposer le reste de la semaine s'il fait trop de tournées de golf, trop de tennis, du canotage ou des travaux durs autour du chalet. Organisez une fin de semaine normale, mais pas trop affairée, surtout quand il fait très chaud. Prenez la somme de repos qui vous donnera l'énergie voulue pour travailler efficacement les cinq autres jours de la semaine.

LES ENFANTS

On trouve, en beaucoup d'endroits, des enfants arriérés ou "retardés". Bien que la plupart de ces enfants ne puissent pas fréquenter l'école avec d'autres enfants de leur âge, il est possible de les aider en leur donnant une formation spéciale. Dans les endroits où il n'y a pas d'école spéciale à l'intention de ces enfants, on a constaté qu'il est utile d'ouvrir une classe où l'on apprend aux enfants à jouer ensemble et à comprendre le travail d'équipe. Au besoin, c'est l'une des mamans qui fait la classe. Eduqués convenablement, beaucoup de ces enfants sont en mesure, quand ils sont grands, de mener des vies utiles. Vous pouvez obtenir gra-

Les piétons marchent à gauche

Quelqu'un n'a-t-il pas écrit que la mémoire est la faculté d'oublier? C'est pourquoi, il est bon, de temps à autre, de rappeler un vieux conseil. Aujourd'hui, la Ligue de Sécurité de la province de Québec s'adressant aux piétons qui empruntent la grande route, leur rappelle qu'ils doivent garder la gauche du chemin afin de voir venir les automobilistes dans leur direction et pouvoir faire de la place sur leur passage. Comme les automobiles venant de l'arrière passeront à droite du chemin, les piétons en seront moins inquiétés, ce qui n'est pas une raison, cependant, pour ignorer, surtout s'ils demandent

du chemin ce qui peut arriver lorsqu'un automobiliste en dépasse un autre. Même quand le piéton est dans son droit, il est mieux, dans son propre intérêt de ne pas s'entêter contre l'automobiliste. Tous ne sont pas courtois au VOLANT.

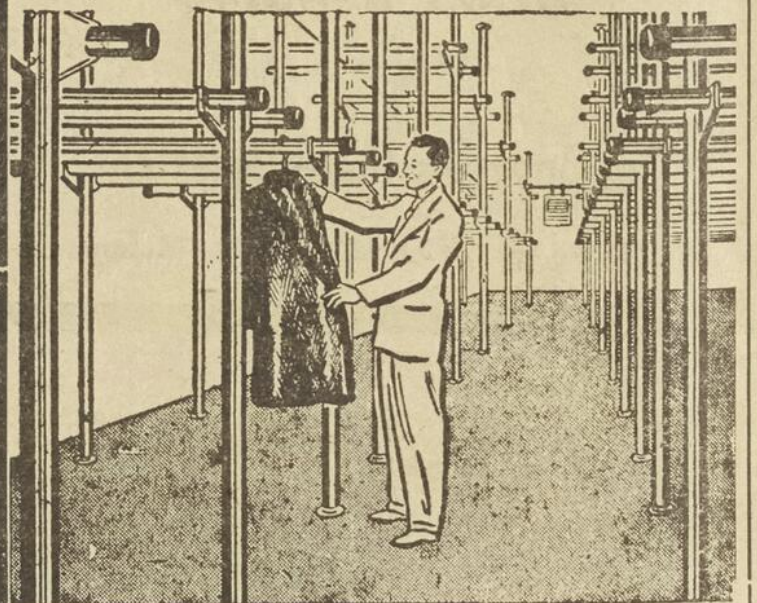
PROMPT SOULAGEMENT DES

MUSCLES DOULOUREUX



tivement en vous adressant à votre Service de santé municipal ou à votre unité sanitaire de comté, un opuscule qui porte comme titre "L'enfant arriéré" et qui renferme d'utiles conseils sur ce sujet.

VOÛTE A FOURRURES ULTRA-MODERNE



A quelques pas de chez vous, cette voûte est à votre disposition.

Protégez votre manteau pour 12 mois contre le feu, le vol, la perte, soit chez vous ou ailleurs au Canada et aux Etats-Unis.

Signalez 359 et nous irons chercher votre manteau pour entreposage.

Chez . . .

LEON MICHAUD

100, rue St-Jean-Baptiste,

MONTMAGNY

Suivez les annonces à CKBM à 5h.50 tous les jours

et à CHGB, à 11h.15 a.m.

Le déraillement...

(Suite de la page 1)
 vit avec succès et le quartier général de la Sûreté provinciale était bientôt officiellement informé que la description donnée et les empreintes digitales étaient bien celles de John-A. Price.
LA POLICE ENQUETE
 La police du CNR et la Sûreté

provinciale poursuivent activement leurs recherches pour élucider le drame. A la demande du procureur général, la Sûreté provinciale a désigné le lieutenant-détective Martin Healey, un de ses vieux limiers, pour prendre charge de l'enquête judiciaire déjà commencée. Dès vendredi dernier, le lieutenant Healey était à

Montmagny où il a discuté longuement du drame avec les enquêteurs de la Sûreté et ceux des chemins de fer nationaux.

En effet, la police s'est lancée vivement sur l'affaire après que le vice-président directeur de l'exploitation du CNR eut fait la déclaration suivante: "Il n'y a aucune preuve que le déraillement

TOURNOI ANNUEL de quilles

Trois-Rivières — Le grand tournoi de quilles qui se déroule chaque année à la salle de quilles St-Georges des Trois-Rivières, débutera vers le milieu ou mois d'a-

vril. Ce tournoi entre dans sa quatrième année et attire chaque année de nombreux quilleurs des différentes parties de la province et même du Canada.

La saison dernière, plus de 3,000 quilleurs se sont inscrits. Cette année le nouveau propriétaire de la salle St-Georges, M. Elzéar Lemieux, (un ancien joueur de quilles) espère de beaucoup, battre le nombre imposant d'inscriptions de l'année dernière. Le tournoi des Trois-Rivières est reconnu par toute la province comme celui où les prix sont les plus nombreux. Le prix de présence cette année sera de \$500.00 en argent et sera tiré parmi tous les quilleurs qui se seront inscrits peu importe leur moyenne. Un magnifique réfrigérateur de marque "Frigidaire" sera décerné au joueur qui aura obtenu la meilleure moyenne individuelle. Plusieurs autres prix de grandes valeurs seront distribués, dont deux par allée pour la plus forte partie simple.

que l'Océan Limitée à Montmagny le 6 avril, qui a causé la mort de trois membres de l'équipe du train, a été causé par la négligence d'un employé de chemin de fer.

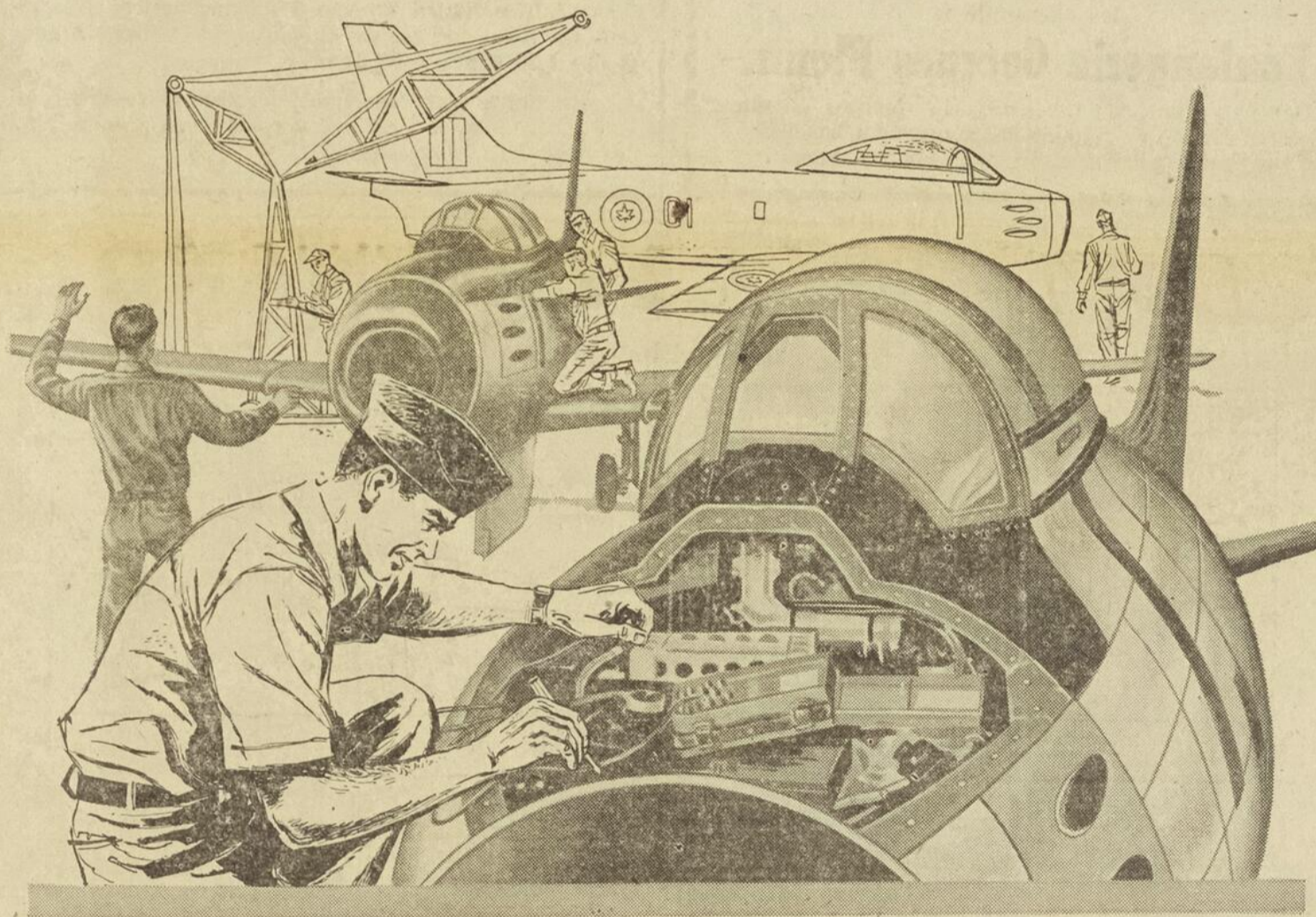
"L'enquête faite par le chemin de fer a démontré que l'aiguille a été ouverte délibérément par une ou des personnes inconnues". Les policiers ont retracé trois individus dont les témoignages pouvaient être importants sur l'affaire et les ont questionnés. L'un des trois a été relâché. Les deux autres étaient, ces jours derniers encore, gardés à la disposition de la police. L'un d'eux a été rejoint à Montréal et c'est sur ce

(Suite à la page 8)

Goûtez à la joie de vivre avec... BRADING

LA BIÈRE À LA saveur parfaite

B-12 F-54



En plein essor... au service de sa patrie

Comme l'indiquent la DFC, l'Etoile 39-45 et les autres insignes de service qu'il porte à son blouson d'aviateur, Gaétan Morin a servi dans l'aviation pendant toute la seconde Grande Guerre. Il a participé à une série complète de bombardements au-dessus du territoire ennemi. Libéré en 1945, Gaétan Morin a repris du service en 1950, parce que, dit-il, "il n'y a pas de plus beau métier que l'aviation. Et c'est en même temps un métier plein d'avenir."

Ancien membre du personnel navigant, Gaétan Morin est maintenant technicien en électricité. C'est lui qui remédie aux pannes électriques dans les avions. Les

fonctions qu'il remplit sont indispensables. C'est là un facteur qui ne le laisse pas indifférent, car il n'aime pas accomplir un travail inutile.

Une autre chose aussi ne laisse pas Gaétan Morin indifférent, et c'est l'avenir que lui réserve l'aviation. "Les chances d'avancement sont presque illimitées dans le Corps d'aviation royal canadien," affirme-t-il. "Mais ce n'est pas surtout pour ça que j'ai repris du service. Je me suis enrôlé de nouveau parce que j'aime le métier."

Ecoutez Gaétan Morin qui vous dit: **SOYEZ DES NÔTRES!**



GAÉTAN MORIN
 Aviateur-chef

Originaire de Ste-Agathe-des-Monts, Gaétan Morin a fait ses études au Collège St-Joseph à Mont-Laurier. "J'ai repris du service," déclare-t-il, "parce que l'aviation est un métier qui me plaît".

Centres de recrutement du C.A.R.C.
 678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
 Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
 49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et emplois actuellement vacants dans le C.A.R.C.

NOM (lettres moulées).....
 ADRESSE.....
 VILLE..... PROVINCE.....
 DEGRÉ D'INSTRUCTION.....
 ÂGE.....
 CAPS-4475



Corps d'Aviation Royal Canadien

Le tournoi sera divisé en deux classes. Il y aura dix prix pour les joueurs régionaux et dix autres pour les joueurs de l'extérieur. Le même joueur régional pourra gagner les deux premiers prix de chaque classe. Le même règlement existe pour les records d'allées.

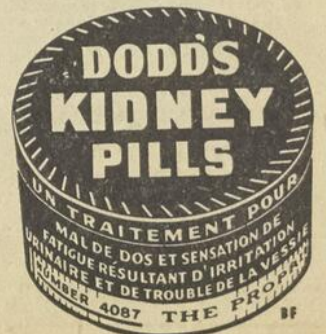
Le nombre de parties a été fixé à huit. Chaque joueur jouera deux parties sur les allées 5, 6, 7 et 8. Ce tournoi est aussi ouvert aux dames qui joueront quatre parties sur les allées trois et quatre. Nous vous donnerons plus tard les prix à gagner pour la classe féminine.

Une invitation est lancée aux amateurs de grosses quilles qui, eux aussi pourront gagner de magnifiques prix. Ces parties sont jouées sur les allées 1 et 2.

La saison dernière, la première place fut remportée par Yvon Charbonneau de Montréal, avec une moyenne de 205.6. Chez les dames, Mlle Margot Bouchard des Trois-Rivières se classa première avec 185.5.

Tous les joueurs de quilles de la province sont invités à venir tenter leur chance dans ce grand tournoi annuel, et par le fait même, être éligible pour le grand prix de présence de \$500.00 en argent. Le tournoi est sous la présidence de MM. Elzéar Lemieux et Henry Kemp, respectivement propriétaire et gérant de la magnifique salle de quilles St-Georges des Trois-Rivières.

Abonnez vous au journal "Le Peuple" Le plus gros tirage du comté "Le Peuple"



Annonces classifiées

Agents demandés

Agents demandés pour vendre ligne complète de produits alimentaires, pharmaceutiques et de beauté, ainsi que 125 nouveautés. Bons territoires disponibles. Ecrire à Produits Populex Limitée, 4522, rue Delaroche, Montréal.

SAUVEZ 30 A 50% — FIL A TISER coton naturel. Robine 2/8 lb. \$0.89; Bobine 2/16 lb. \$0.98; PANTALONS 30 à 40 neufs en gabardine \$3.98; Coupons 1/3 à 2/3 vgs satin, crêpe, taffetas 10 livres \$1.75; Même chose, largeur 1 à 3 vgs, 5 livres \$3.50; ROBES en crêpes piqué pour dames 10-20 \$2.98 DENTELLE 36 vgs telle quelle 1/2 à 1 vg. \$0.98; GILETS en laine grise, manches courtes \$0.98; COUVERTURES flanellette, la paire \$2.48; 10 vgs de flanellette non blanchie 36" \$2.45; BAS HOMME 100% laine \$0.88; SACS DE SUCRE blanchis, repassés 10 pour \$2.84; SACS de COTON mal teints 10 pour \$1.59. Mme I Sheaffer, Drummondville, P.Q. 16-3fsp

A LOUER OU A VENDRE

Maison à louer ou à vendre, 133 rue St-Jean-Baptiste, Montmagny. S'adresser à M. Geo-René Fournier, C.R. avocat, 400 Blvd Charrest, Québec. Tél: 2-1531 5-jno.

A VENDRE — Mobilier de cuisine en bois naturel verni, comprenant table, buffet et 4 chaises. S'adresser à Mme Grégoire Doyon Appartements Brudo, rue Ste-Brigitte Nord, Montmagny. Tél: 145w 9-3fs.

A VENDRE — Carosse pour bébé, couleur grise. Peu usagé. Pour informations s'adresser à 111, de la Gare, Montmagny. Tél: 731. 2-3fs.

A VENDRE — Poêle "Joly", fabriqué par A. Bélanger Ltée, combiné bois et électricité, modèle 1952. S'adresser à Mme Narcisse Morin, rue de la Fabrique, Tél: 15, Montmagny. 2-3fs.

A VENDRE — Maison à vendre, deux loyers, située sur l'avenue des Erables. S'adresser à 273W, Montmagny. 2-4fsp.

Jeune Homme Jeune Fille!

Pourquoi vous ennuyer? Si vous désirez un ami ou une amie selon vos goûts, vos désirs, écrivez-nous. Nous avons les photos. Inclure timbre.

Cercle Social Psychologique Enr. C.P. 213, St-Hyacinthe, PQ

Trois cents ans...

(Suite de la page 2)

primer des bibles falsifiées".

La création de l'Imprimerie Royale est entourée d'ailleurs des plus grandes précautions: l'Ambassadeur de France en Hollande

est chargé de trouver dans ce pays, qui possède alors les meilleurs imprimeurs, des ouvriers qualifiés, dont un sachant faire l'encre d'imprimerie de Hollande tout ceci avec le souci de ne "mêler en quelque façon que ce soit le nom du roi en cela, ni de découvrir notre dessein aux étrangers qui voudraient le traverser en ce qu'ils pourraient". Fait étrange: l'acte créant l'Imprimerie Royale n'a jamais pu être trouvé.

En 1796, à la demande du Général Bonaparte, deux ateliers, l'un de grec, l'autre d'arabe, sont mis à la disposition des armées, à destination des îles Ioniennes, et, pendant la campagne d'Egypte une imprimerie est attachée au corps expéditionnaire. L'Empereur donne d'ailleurs un grand essor à l'atelier oriental, qui est encore régi de nos jours par le décret du 22 mars 1813, et dont les ouvriers hautement qualifiés seront désormais formés par l'Im-

primerie Nationale elle-même. La collection de poinçons orientaux, de langues mortes et vivantes, se complète. Deux graveurs de poinçons — métier difficile et rare, dont la France ne compte en tout que 5 spécialistes — s'y emploient aujourd'hui, de façon permanente à des travaux de restauration et de reconstitution. C'est ainsi que l'Imprimerie Nationale possède à

l'heure actuelle une collection de 350,000 poinçons, représentant 180 corps de caractères et 75 alphabets différents, reproduisant des écritures de toute nature, anciennes et modernes.

Lisez régulièrement
LE PEUPLE

BOIS BRUT ET PREPARE

Contre-plaqué en feuilles de toutes grandeurs; portes en B.C.Fir et en merisier, bois à plancher, planches de B.C.Fir, marches et contremarches d'escaliers, moulures en bois et en métal, planche murale, arborite, masonite et tuiles de toutes nuances, amiante, Roll Brik, bardeau d'asphalte, etc., etc.

LEMIEUX ET PROULX

Distributeurs autorisés, de St-Vallier à Ste-Anne, jusqu'à la frontière américaine, de tous les produits de la Cie de contre-plaqué Ste-Marie. Rue du Palais de Justice MONTMAGNY, — — — Tél.: 340-W

BUREAU TOUS LES JOURS

Dr Emmanuel Gobeil

OPTOMETRISTE

Est à son bureau,

dans l'édifice Allard, 63 rue St. Jean-Baptiste, tél: 43 tous les jours aux heures suivantes: 10.00 a.m. à midi et de 1.30 p.m. à 5.00 p.m.

Bureau le soir, les lundi, mercredi et vendredi, de 7.00 à 8.00 p.m. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous.

Un magnifique cadeau

sera tiré désormais

CHAQUE PREMIER LUNDI DU MOIS au cinéma Lafontaine parmi les clients de la

Boulangerie Georges Blouin

Devenez client de la boulangerie Georges Blouin votre famille se réjouira de manger du bon pain et vous pourrez gagner un superbe cadeau

Les Aventures de FERDINAND

FERDINAND

Général limogé

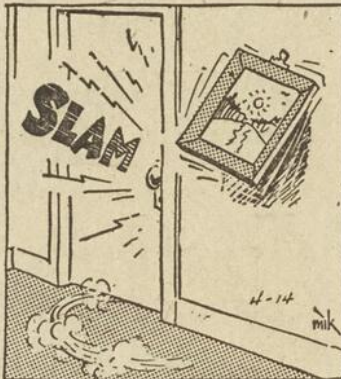
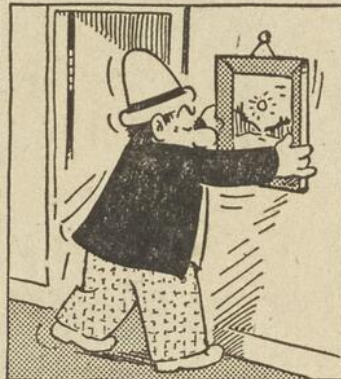
Par Mik



FERDINAND

Décidément, rien à faire

Par Mik



FERDINAND

Savon ultra-mousseux

Par Mik



LES POELES MOFFAT



vendus par
LES APPAREILS DE CHAUFFAGE ENR.

FOURNITURES DE PLOMBERIE
APPAREILS DOMESTIQUES ELECTRIQUES
MACHINES A BOIS ET OUTILS
DISTRIBUTEURS DES PEINTURES SICO - MURPHY

TEL: 141-W, C.P. 249
107 rue ST. JEAN-BAPTISTE

Cartes d'Affaires

Téléphone : 2-3818

Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.
DEPUTE DE MONTMAGNY

27, rue BUADE, — QUEBEC.

RENE SAMSON

Entrepreneur-Electricien

Vente d'accessoires électriques
Rue St. Jean-Baptiste—Tél: 209
— MONTMAGNY —

ROBERT DORVAL

Arpenteur-Géomètre

16, rue St-Pierre
Montmagny, Quà.
— Tél: 633-W —

Pour toutes vos assurances
consultez

Philippe Roy Inc.

Courtiers d'assurances agréés
MONTMAGNY

Bureau: 102, St. Jean-Baptiste — Rés. 5, St-Joseph, Tél: 240
Tél: 92 Rés. 5, Morin, Tél: 855

RAOUL LEVESQUE

Agent d'assurance-vie

"LA SAUVEGARDE"

Compagnie Canadienne-française
Rue du Manoir — Tél.: 226
MONTMAGNY, P. Q.

Installations et réparations

électriques

Travail de tous genres en électricité

ROGER PROULX

ENT.-ELECTRICIEN

Rue Ste-Marie,
Tél.: 265-W MONTMAGNY

ASSURANCES

"La Laurentienne"

Assurance sur la vie
Jean-Marie PROULX

Feu, Automobiles,
Responsabilités, Accident.

HEBERT & PROULX

MONTMAGNY, TEL.: 73

Jean-Paul
CLOUTIER

B.A.

Licencié en
Sciences Commerciales

Cté de Montmagny,

Maurice
CLOUTIER

B.A., L.L.L.

Notaire

Saint-Paul de Montmagny

Gaston
CLOUTIERCourtier
d'Assurances

P. Qué.

Il faut occuper ses loisirs

Il n'est pas sage d'abandonner son occupation tant qu'on est capable de travailler; mais, si la retraite est inévitable, on devrait substituer au travail habituel un passe-temps ou une occupation intéressants. Des jours sans but peuvent se charger d'ennui, surtout quand la joie de la liberté nouvelle est émoussée. Or, l'ennui ne favorise pas la santé. Les personnes âgées qui ont un talent spécial pour les travaux manuels ou d'autres travaux constructifs devraient l'employer à remplir quelques-unes des longues heures de loisir.

CINEMA LAFONTAINE

SAMEDI

DIMANCHE

LUNDI

17, 18 et 19 avril

Envoi de fleurs

Tino ROSSI

CINEMA TACHE

MONTMAGNY.

Jeudi, ven. et sam.

15, 16 et 17 avril

Les Pillards

Illona Massey et Rod Cameron

Dimanche, Lundi

18 et 19 avril

Le monde lui appartient

Gregory Peck et Ann Blythe

Mardi et mercredi

20 et 21 avril

Tapage nocturne

Sim. Renant et Yves Vincent

Cartes d'Affaires

Boulangier, Fortier & Rondeau, C. A.

COMPTABLES AGREES — SYNDICS LICENCIÉS

Maurice BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié.

Guy FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Réal RONDEAU, B.A., C.A.
P.-R. Thivierge, C.A. Marcel Michaud, C.A. Charles Fournier C.A.

71, rue St-Pierre, Québec. — Tél.: 2-4079

Caron, Corriveau Renaud,

COMPTABLES AGREES

Lionel CORRIVEAU, M.S.C., R.I.A., C.A.

Edifice Caisse Populaire

86, rue de la Gare, — Montmagny — Tél: 73
Résidence: 16, rue Ste-Marie — Tél: 702

MONTMAGNY — RIVIERE DU LOUP

Odilon
DeLADURANTAYE

B.A., L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

Edifice Banque Provinciale,
Tél.: 511-W. - MONTMAGNY.

Dr Cajetan Gauthier

F.R.C.S. (C)

Bureau à l'Hôtel-Dieu.

Consultations chirurgicales
tous les après-midi de 2h. à
4h. sauf le samedi et les lundi,
mercredi et vendredi soirs.

Téléphone : 72

PARE & DAVELUY
AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste,
MONTMAGNY.
(Edifice ALLARD)

Téléphone : 194

Jos. MARINEAU

B.A., L.L.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, MONTMAGNY

Alex. Chouinard, C. R.

— AVOCAT —

38, rue St-Louis — Tél.: 46

MONTMAGNY.

Laurent Normand

Directeur de funérailles

Service jour et nuit

2, rue du Pont, Montmagny

Tél: 310 w 3 ou 570

Gonzague BELANGER

B. A. LL. L.

NOTAIRE

Tél: bur.: 592 — Tél: rés.: 767

2, Rue St. Jean-Baptiste,
MONTMAGNY.

Tél: Rés. et Bureau 592

Jules BLANCHET

B.A., L.L.L.

AVOCAT

2, rue St. Jean-Baptiste,
MONTMAGNY

Téléphone : 73

GEORGES HEBERT

NOTAIRE

64, rue DU DEPOT, — MONTMAGNY

Dr Edgar DENAULT

MEDECIN-CHIRURGIEN

Rue St-Ignace, - Tél: 384
MONTMAGNY.

Bureau à Montmagny le SAMEDI
à l'Hôtel-Dieu

Dr Paul BIGUE

Spécialité: Maladies des YEUX,
OREILLES, NEZ et GORGE.

449, 3ième Avenue, QUEBEC.

Dr. Marcel Laverdière

BA, D.D.S.

chirurgien-dentiste

MONTMAGNY

20, rue de la Gare—Tél: 293

GILLES AUDET

ARPENTEUR-GEOMETRE

Ingénieur Forestier

88, Ave Turnbuil, Québec — — — Tél: 3-2431

Bureau à Montmagny: le lundi de 9h.30 a.m. à 6h.p.m.

Edifice Banque Provinciale, rue St. Jean-Baptiste, Tél: 732

Diner-causerie...

(Suite de la page 1)

pour illustrer son expose. Le disque secondera le Père Martin. Il y aura donc un débat sur la musique, la poésie et le mouvement.

Aucun des membres des Jeunesses Musicales de Montmagny ne doit manquer cette réunion du plus haut intérêt artistique.

Le déraillement...

(Suite de la page 5)

dernier que la police porte davantage son attention.

La Sûreté provinciale, a déclaré que ses investigations sont entravées par des gens à l'imagination trop vive.

La Sûreté a nié un rapport voulant que le corps de la 4ème victime trouvé dans les débris soit celui d'un homme assassiné. Le rapport émettait la théorie que l'assassin avait probablement ouvert l'aiguille dans l'espoir que la preuve de son crime ne pourrait être découverte.

"Il y a tellement de rumeurs que l'écheveau est tout embrouillé", a déclaré un porte-parole de la police. "Nous éprouvons beaucoup de difficulté à établir une preuve. Un grand nombre de gens ne manquent pas d'imagination."

Les policiers ont interrogé des résidents de Montmagny au sujet d'une rumeur voulant qu'un homme ait été vu alors qu'il rôdait aux alentours de la gare, lundi soir. Les policiers n'ont pas révélé s'ils avaient appris quelque chose de nouveau.

En effet, les enquêteurs gardent un silence absolu sur tout ce qui touche à leurs recherches, mais d'importants développements sont attendus d'un jour à l'autre. **LE DEBLAIEMENT**

Le travail de déblaiement des hangars démolis a été mené rapidement. Tout était terminé mardi dernier. C'est l'entreprise J.P.A. Normand de l'Islet qui effectuait les travaux.

Deux hommes étaient spécialement désignés pour chercher les bâtons de dynamite égarés dans les décombres. Ils en ont retrouvé plusieurs et aucun accident n'est survenu. On a découvert, en dégageant le tender une bottine contenant les restes d'un pied. Cette lugubre trouvaille a donné à de fausses rumeurs. Ce mem-

bre appartenait à l'une des victimes,

Ce n'est que samedi après-midi que les employés du CNR avec l'aide d'une puissante grue mécanique ont relevé la locomotive du train Océan Limité pour la placer sur une voie temporaire. La locomotive s'est engouffrée à une vitesse d'au moins 60 milles à l'heure dans les wagons en stationnement et à travers les hangars à marchandises. Le lourd engin a subi des dommages considérables. Tiré jusqu'à Charny, il y sera chargé sur un wagon et transporté à Montréal.

Des équipes du CNR ont déjà commencé la construction d'un nouvel entrepôt des marchandises

- Unite sanitaire -

Lundi 19 avril: Fête LEGALE. Vendredi 23 avril: St-Fabien: Clinique de bébés de 2 hrs à 3.
Mardi 20 avril: Dentiste absent Pas de Clinique.
Mercredi 21 avril: St-Paul: Clinique de bébés de 2 hrs à 3.
Jeudi 22 avril: Unité Sanitaire: Clinique de bébés de 2 hrs à 4.

Dans très peu de temps, toutes les traces matérielles de la tragédie de la semaine dernière auront été effacées, mais il est plus que probable que l'affaire ait d'importants rebondissements.

Clinique Dentaire à l'Hospice de Montmagny.

Dr A. Dumas, m.h

:- Suivez les activités :-



PLUS QU'UNE FORTUNE . . .

Une rente de la Sun Life est plus précieuse qu'une fortune. Une fortune peut être dilapidée ou perdue par suite de placements malavisés, mais les chèques de rente seront toujours les mêmes et vous les recevrez tant que vous vivrez.

Préparez-vous une retraite assurée.

Ls.-Philippe Fortin

3ème Avenue — Tél: 594

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA



Nous vous invitons à **UN ESSAI DE 5 MILLES**

avec une **DODGE**



1er mille

PRENEZ LE VOLANT et laissez-vous aller sur les larges sièges confortables, à hauteur de chaise. Du fait que vous êtes assis plus haut, vous jouissez d'une vue parfaitement dégagée de la route. Remarquez aussi les détails luxueux de l'intérieur.



2ème mille

ÉProuvez la douceur de sa manœuvre . . . tournez, faufillez-vous dans la circulation intense, tirez-vous des endroits difficiles. Chaque once de pression exercée sur le volant Dodge est multipliée 21 fois pour faciliter les virages.



3ème mille

Foncez sur les bosses au lieu de les éviter. Sentez à quel point les amortisseurs Oriflow, la suspension à ressorts unique et le centre de gravité très bas, vous assurent un roulement égal et stable qui est trois fois plus doux.



4ème mille

GRIMPEZ UNE CÔTE ou filez sur la grande route. Démarrez comme l'éclair. Vous sentirez ainsi la réserve de puissance fulgurante qui fait de la Dodge 54 la voiture pour l'action.



5ème mille

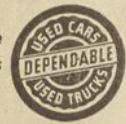
CONSIDÉREZ LES AVANTAGES . . . le luxe et la technique de "grosse voiture" qui vous appartient à si bas prix. Faites l'essai de 5 milles sans tarder dans la grosse et robuste Dodge, maintenant exposée chez votre dépositaire Dodge-DeSoto.

Il doit y avoir 5 milles de route que vous parcourez souvent non loin d'ici. Parcourez-les dans une nouvelle Dodge et voyez la différence.

Nous savons que vous goûterez chaque minute de cette tournée. Et nous sommes sûrs que plus vous ferez connaissance avec la nouvelle Dodge, plus vous l'apprécierez.

Un simple coup de téléphone amènera une Dodge à votre porte pour votre *essai de 5 milles*. Appelez-nous vite.

Avant d'acheter, demandez à votre dépositaire Dodge-DeSoto quel surcroît d'avantages il vous offre avec une voiture neuve ou d'occasion



CONSTRUITE AU CANADA PAR CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

MONTMAGNY AUTOMOBILE ENR.

RUE ST-IGNACE

MONTMAGNY

TEL. : 1

À VOTRE SANTÉ



Les coups de brosse ne font pas de bien, Donnés à tort, pour tout et rien. Quand la maman se nourrit bien, Elle ne perd pas patience pour rien.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

LE PEUPLE

Vendredi, le 16 avril 1954

LE PEUPLE

Page 9

Lettre d'un missionnaire

Lors de cette rubrique nous publions cette semaine les impressions qu'a éprouvées le Rvd Père Roger Marois, CSC, lors de son départ pour le Pakistan où il est allé porter la Parole Divine.

Nous serons toujours très heureux à l'avenir d'accueillir dans notre journal les relations, narrations, comptes-rendus ou messages que voudront bien nous faire parvenir nos missionnaires.

Canada - Pakistan

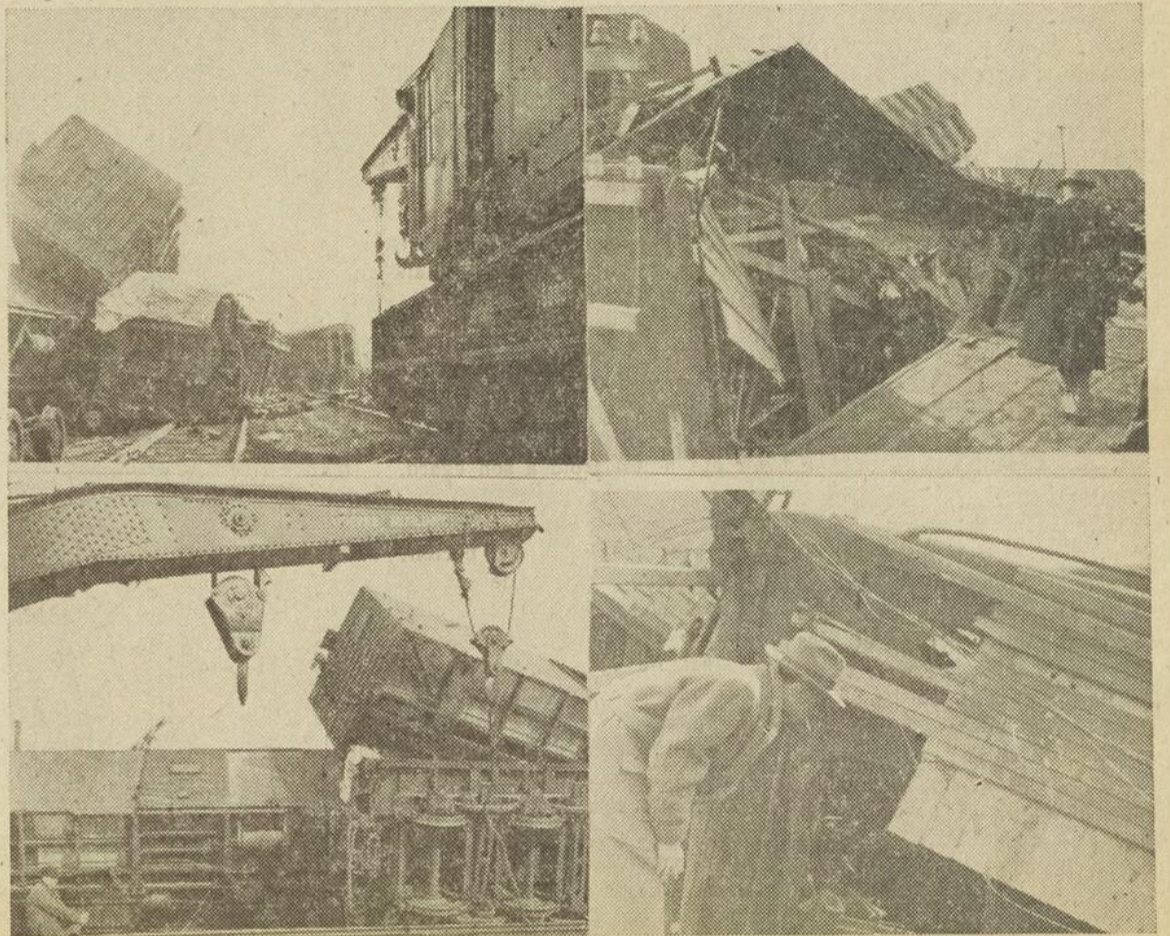
"Loin des yeux, loin du coeur"! Ce proverbe, élaboré par la sagesse populaire, est d'une portée psychologique incontestable si on s'en tient à sa formulation générale, mais il n'englobe pas tous les cas particuliers. La preuve? Dans mon expérience personnelle, je la trouve, dirait Lafontaine. De fait, je suis arrivé au Bengale depuis déjà deux mois et c'est toujours avec le même attachement que mon esprit s'envole au

nous puissions communier à une même flamme missionnaire, de venir vous parler de temps à autres de mes activités dans ce nouveau pays d'adoption. Mon journal de voyage servira d'introduction à ces communiqués et vous permettra de suivre plus facilement la courbe de mon évolution psychologique et spirituelle. Espérons que vous serez intéressés et que votre esprit missionnaire en ressentira des effets bienfaisants.

Le 2 janvier 1954: QUEBEC — MONTREAL — NEW-YORK et GANDER

A mon départ de Lorretteville, le 2 janvier dernier, à 11 heures et demie a.m., je ne réalisais pas encore tout à fait la portée de mon geste. L'espérance de rencontrer des frères, des soeurs et des amis à Montréal m'a distrait de ma peine immédiate et la récitation de mon Office durant le trajet à empêché mon imagination de travailler. Mais de Montréal à New-York, les sentiments qui m'ont envahi n'ont pas été de même nature. Cette fois tout était bien consommé; j'étais seul avec moi-même et avec mes pensées qui se transportaient vers ceux que je quittais, vers ceux que j'avais rencontrés depuis quelques semaines, qui m'avaient téléphoné longue distance pour m'assurer une dernière fois de leur amitié, vers ceux enfin qui s'étaient rendus aux aéroports de Lorretteville ou de Dorval pour me témoigner leur affection et me garantir de la perpétuité de leur souvenir. Pendant ce vol, il n'y a pas eu une figure dont je n'aie revu les traits: tous les souvenirs ont été évoqués et les dernières scènes revécues. Je me suis revu, le matin-même, sur la

(Suite à la page 10)



Voici quelques photographies particulièrement saisissantes prises sur les lieux de la tragédie ferroviaire survenue la semaine dernière à Montmagny. En haut à gauche, l'empilement des wagons accidentés. Au dessous, à

gauche, une puissante grue commence à dégager les wagons de leur mauvaise posture. En haut, à droite un inspecteur du CNR contemple les débris du hangar et de la locomotive. Au-dessous, Paul

Gros d'Aillon, co-proprétaire du Peuple, examine la casquette de l'une des victimes posée sur le rebord de la portière de la cabine où les trois employés du CNR trouvèrent une mort affreuse. (Photos Dr J.-M. Bernatchez)

Le Rvd P. Desmarais ne viendra pas

Au Palais de Justice

VENTE ILLEGALE

Pour avoir enfreint la loi sur la vente des liqueurs alcooliques plusieurs personnes ont connu, cette semaine, les rigueurs du tribunal.

Un restaurateur de St. Paul devra payer une amende de \$150.00. Un hôtelier s'en est tiré avec une amende de \$50.00 et les frais. La même sentence a échu à un individu de St-François. Un hôtelier de Montmagny a été, sous cette accusation, condamné à une amende de \$100.00 plus les frais. Une restauratrice de Berthier a écopé d'une amende de \$50.00 plus les frais. La même condamnation a frappé deux autres individus, l'un de Tourville et l'autre de Ste-Perpétue.

VITESSE EXCESSIVE

Pour avoir conduit son véhicule à une vitesse excessive et dangereuse, un automobiliste de Québec a comparu devant la cour.

Il a été puni d'une amende de \$10.00 plus les frais.

IVRESSE AU VOLANT

Un automobiliste de l'Islet coupable d'avoir conduit alors que

ses facultés étaient amoindries par l'alcool a été condamné à une amende de \$50.00 plus les frais et son permis lui a été retiré pour 3 mois.

Un autre, de Lévis, pour la même offense a subi la même sentence.

Un conducteur, de Québec, pour avoir conduit de façon dangereuse, a été frappé d'une amende de \$50.00 plus les frais.

TRANSPORT SANS PERMIS

Un propriétaire de taxi de St-Georges de Beauce pour avoir pris des passagers à un tarif individuel sur un parcours attribué à une ligne d'autobus a été condamné à une amende de 100 00 plus les frais.

Pour avoir effectué, de la même façon, le trajet Québec-St-Philémon, il a été condamné à une amende de \$10.00 plus les frais ou 8 jours de prison.

Enfin, pour conduite dangereuse et vitesse excessive, il a été puni d'une amende de \$50.00 plus les frais ou un mois et demi de prison.

Le coupable a choisi le chemin de la prison.

L'éminent prédicateur qu'est le Rvd Père Marcel-Marie Desmarais et dont il avait été question qu'il vienne donner une conférence à Montmagny sous les auspices du Jeune Commerce pour aider à une oeuvre qui tient à coeur à plusieurs de nos concitoyens viennent d'informer M. Paul Gros d'Aillon, président du Jeune Commerce, qu'à son grand regret, il lui sera impossible de se rendre à cette invitation.

"Quand vous m'avez téléphoné, dit-il, il restait encore quelques organisations qui ne m'avaient pas encore répondu. Depuis, toutes ont accepté mes conditions et il ne me reste plus une date libre. Veuillez m'excuser."

Tous nos concitoyens regretteront vivement de ne pouvoir avoir le plaisir d'aller entendre le Père Desmarais et espèrent qu'il lui sera peut-être possible de venir plus tard, au cours de l'année.

ASSAUT SUR SON PERE

Un jeune voyou de St-Aubert a été condamné à 15 jours de prison sans option d'amende et à déposer un cautionnement de tenir la paix et le bon ordre au montant de \$200.00, pour deux ans, après avoir été reconnu coupable d'assaut sur son père.

(suite à la page 11)



Canada. Je ne regrette pas d'être venu en mission; je m'y trouve au contraire très heureux mais je ne me crois pas pour autant justifié à renier mon pays d'origine. Je considère que j'ai le coeur assez grand pour contenir ces deux amours qui n'en font qu'un seul en Dieu! Voilà pourquoi je me propose de rester en contact avec vous et, afin que

Dernier appel pour les infirmes

La Société du Timbre de Pâques par l'entremise du club Rotary de Montmagny adresse un pressant et dernier appel à tous ceux qui n'ont pas encore eu l'occasion d'apporter leur contribution en faveur des infirmes. Le temps ne peut être mieux choisi que celui de Pâques pour faire oeuvre de charité alors que l'on célèbre le renouveau, le retour à la vie, la Résurrection. Donnons à nos frères infirmes la joie de renaitre véritablement à la vie normale afin de pouvoir nous-mêmes nous aban-

donner sans remord au bonheur de cette fête de Pâques.

Il ne manque plus que quelques dollars pour dépasser les résultats des années précédentes. Que ceux qui n'ont pu encore se donner la joie de contribuer à cette oeuvre magnifique de l'aide aux infirmes se hâtent de faire parvenir leur obole au club Rotary de Montmagny, aux soins de la Banque Canadienne Nationale.

Profitez réellement des beaux jours de la Résurrection en distribuant autour de vous la joie et le réconfort.

Lettre d'un...

(Suite de la page 9)
route Montmagny-Québec, heureux de me trouver une dernière fois au volant d'une automobile et, toujours espiègle, de doubler en leur faisant un pied-de-nez, les membres de la famille qui, plus prudents, craignaient de dépasser 35 à l'heure à cause de la glace qui couvrait le pavé... Mais la gaieté a lentement diminué d'intensité à mesure que le moment du départ approchait. Les deux heures de retard m'ont paru interminables et je m'en serais volontiers passé. A chaque instant, je me demandais si le bruit de tel moteur ne provenait pas de l'avion qui me prendrait à bord. Tout le monde en était alarmé et agacé, je le sentais parfaitement et je sentais également que je surmontais de moins en moins bien l'émotion qui m'envahissait. Ce qui a été un peu la cause de ce que, la fatigue aidant, je n'ai pu, au moment des adieux, réagir aussi bien que je l'aurais souhaité en pareilles circonstances. Je m'en excuse! Mais il reste que par lui-même la séparation est pénible; je dirais que la difficulté est directement proportionnelle à la grandeur de la famille, à la place que l'intéressé y occupe et des liens qui l'unissent aux siens. Pour ma part j'ai eu beau me durcir, je n'ai guère réussi à porter sans sourcilier tout le poids de leur chagrin... et du mien. Dans l'avion, cette parole m'est venue à la mémoire: "Qui met la main à la charrue ne doit pas regarder en arrière". Pourtant je n'ai pu m'empêcher, pendant la course de l'avion sur la piste, de risquer un coup d'oeil à l'aéroport pour voir le groupe de ceux qui m'avaient accompagné m'envoyer une dernière fois la main, m'adresser leurs derniers baisers, croyant que je n'en étais pas probablement témoin. C'est cette vision que j'emporte de Québec: son souvenir me rappelle sans cesse la sympathie et l'affection de mes parents, amis et connaissances et représente, à mes yeux, un capital d'amour dont je dois être digne et que j'ai la responsabilité de faire fructifier au profit des gens de mon entourage actuel.

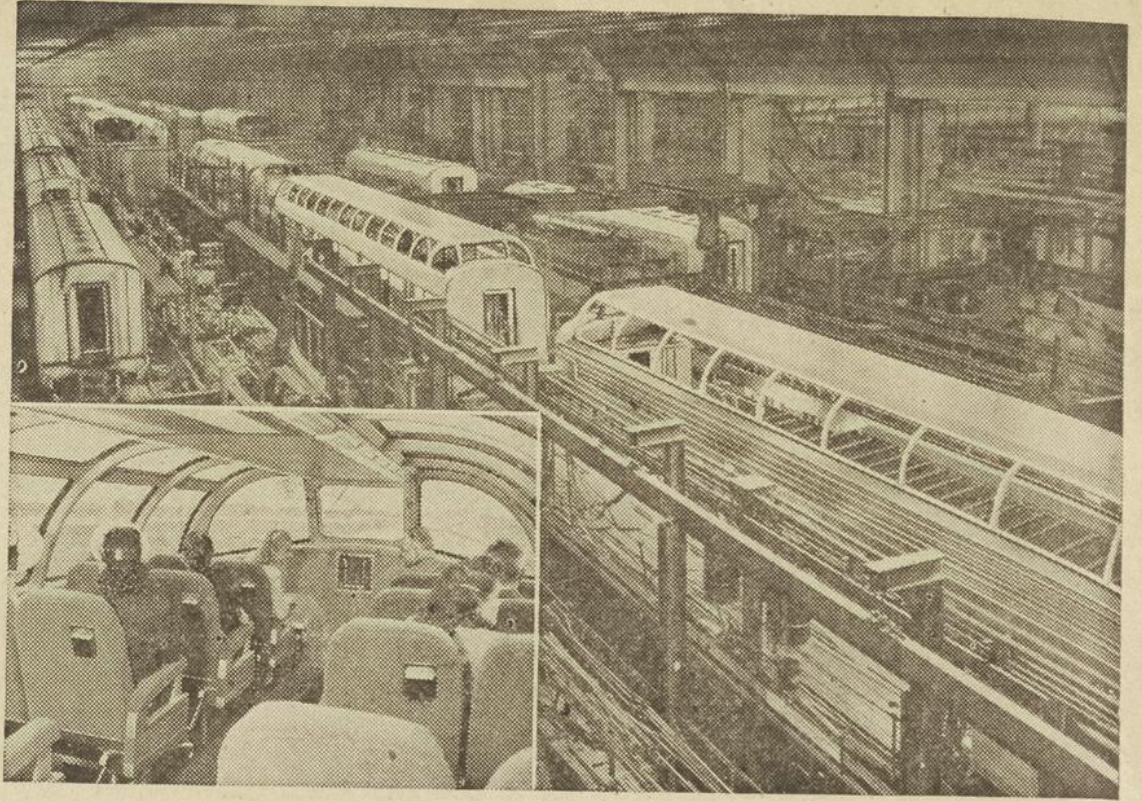
A Montréal, j'étais attendu avec impatience. Sitôt arrivé, j'ai été accaparé jusqu'à la dernière minute: dîner, correction d'une erreur qui s'était glissée dans mon billet relativement à la correspondance qui devait s'effectuer à New-York, etc. Si bien que je n'ai guère eu le temps de saluer et de parler sérieusement avec tous ceux qui étaient présents: frères et soeurs, neveux, amis, parents de missionnaires et confrères en Sainte-Croix. Je le regrette et les remercie chaleureusement de s'être dérangés pour moi. Mes adieux ont bien prouvé combien j'étais sensible à leur

geste puisqu'ils n'ont guère été de main, tous les mots que l'émotion m'empêchait de prononcer. En fait d'éloquence on aurait pu souhaiter mieux, mais dans les circonstances, ce n'était pas ce qu'il y avait de pire!

Voilà les pensées qui m'occupaient encore l'esprit à mon arrivée à New-York et auxquelles l'atterrissage m'a arraché. Au contact de la réalité immédiate, je me suis alors aperçu que je n'avais pas été très poli envers mon compagnon de voyage à qui je n'avais prêté qu'une attention médiocre. Heureusement! ma conscience ne me reprochait pas ma conduite. En fait, je devais bien ces réflexions aux gens que je venais de quitter même au risque de froisser ce nouveau venu que je ne reverrais certainement plus. Mais il n'a pas eu l'air de trop m'en vouloir puisqu'il a tenu, avant de me quitter, à me saluer et à me présenter ses vœux d'un bon voyage. J'en ai été très touché, et comme je gardais l'impression d'avoir été plutôt froid à son égard, j'en ai conclu que j'étais probablement de ceux qu'on apprécie davantage quand ils ne parlent pas! De toute façon, sa délicatesse m'a fait songé que, moi, j'étais parti de Montmagny sans avoir au préalable rempli, comme lui, toutes mes obligations. En effet il était indiqué sur les enveloppes que j'ai distribuées à l'église à l'occasion de mon sermon, qu'un reçu d'impôt serait envoyé à qui-conque en manifesterait le désir. Or il est arrivé que ceux qui ont pris connaissance, pour moi, du contenu de ces enveloppes ont oublié de noter le montant qui y avait été déposé. D'où embarrassante perplexité de ma part! Mais la cause n'est pas désespérée; les intéressés n'auront qu'à se rendre chez Monsieur le Curé — s'ils ne l'ont pas déjà fait — qui s'acquittera avec plaisir de ce devoir à ma place. Ma reconnaissance pour la générosité et la sympathie qu'on m'a témoigné n'en demeure que plus grande et vous donne droit à un supplément de prières. Cette fois je ne marquerai pas de tenir ma parole puisque ma joie quotidienne que les nombreuses lettres me procurent est de savoir que je travaille sans cesse en communion avec mes amis du Canada, et spécialement, comme groupe, avec les gens de Montmagny.

D'après les confidences dont vous venez de prendre connaissance, vous vous imaginez bien que j'ai promené sur New-York un regard plutôt distrait. D'autant plus qu'il ne faisait pas encore assez noir pour admirer le jeu des lumières et que la clarté était insuffisante pour tout apercevoir à l'oeil nu. Je me rappelle avoir vu quelques ponts suspendus je ne sais comment, de

Wagons de luxe pour le C.P.R.



— Cette chaîne d'assemblage en pleine production, dans la vaste usine Red Lion de la compagnie Budd, près de Philadelphie nous montre que le chemin de fer Pacifique Canadien recevra bientôt livraison de la première partie de la commande de \$40,000,000 qu'il a donnée l'été der-

nier pour la fabrication de 173 wagons-voyageurs aérodynamiques en acier inoxydable des types les plus modernes. Des wagons-lits de luxe seront livrés en juin prochain, et un flot continu de wagons neufs seront par la suite mis en service jusqu'à ce que la commande soit complétée en 1955. Quinze trains transcontinentaux

du CPR seront alors complètement formés de matériel neuf. La commande donnée à la compagnie Budd comprend 36 wagons à dôme observatoire comportant un second étage avec 24 sièges (voir en médaillon); 71 wagons-lits de luxe; 30 wagons "coach"; 18 wagons-restaurants; 18 wagons à bagages et dortoirs.

m'être arrêté quelques moments à contempler et l'étendue et la disposition de la ville, et de m'être forcé la vue pour distinguer la silhouette de la Statue de la Liberté qui se dessinait au loin.

Mon passage à New-York a été plutôt court. Je n'ai guère sorti de l'aéroport. Arrivé vers cinq heures. Heureusement que l'inspection des douanes ne m'a pas retardé: on a eu la gentillesse de demander aux passagers-prêtres de se présenter les premiers. Pour ma part ce fut vite fait car on n'a même pas ouvert mes valises. D'abord parce que je m'annonçais comme "transit" et ensuite parce qu'un de mes amis, vicaire à Brooklyn, en m'attendant dans l'appartement avait déjà prévenu les douaniers. Quelques minutes plus tard, nous cherchions tous les deux dans cet immense aéroport qui, à lui seul, est une ville le bureau de l'agence EL-AL (Israel Airlines) pour soumettre mes bagages au contrôle de la compagnie. J'y ai perdu au moins trois quarts d'heure en pourparlers: on voulait me faire payer plein montant le surplus du poids alloué alors que moi je désirais absolument rien déboursier ou presque rien. Tout ce que j'ai gagné fut qu'on diminue du poids global le poids des objets strictement personnels, comme livres, trousse de voyage robe de chambre, etc. C'était bien peu mais en considérant que je faisais affaire avec une compagnie juive, j'ai trouvé que ce n'était pas si mal. mieux réussi qu'à Québec. En désespoir de cause, j'ai essayé d'exprimer, par une simple poignée

Peu de temps après, nous étions intimement attablés pour le souper dans un splendide restaurant. Mon compagnon, lui, a mangé avec appétit; moi, je n'ai pratiquement

rien touché. Malgré qu'on m'ait servi du bon poulet. Les circonstances ne favorisaient pas la bonne chair! C'est le cas de dire que je vivais d'amour.

Il n'est pas de petites économies

Menagez votre argent

en profitant des spéciaux de la

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE ST-THOMAS

Cette semaine:

12 Soupes LIPTON

\$1.31

Une visite est sollicitée

Société Coopérative St-Thomas

Montmagny-Station

Tél: 487

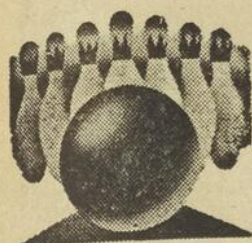
OUVERTE A TOUT LE MONDE

A vendre

2 portes et 2 vitrines

ancien magasin Montmagny 5-10-15,

s'adresser à Paul Allard, Tél: 264.



QUILLES

cette semaine par
Rodolphe Marois

Ligue mixte

SEMI-FINALE 4 de 7			
BEDARD AUTO			
Guy Biron	13	137	172
Pauline aPquet	125	111	113
Mme Jules Roy	147	91	110
Mme Rod. Marois	124	110	107
Ray Robin	169	146	101
TOTAL	658	595	603

PEPSI-COLA			
Henri Marois	135	126	120
Thérèse Bolduc	88	89	112
Ghislaine Bélanger	84	94	110
Monique Bolduc	111	120	102
Roger Corneau	145	119	155
TOTAL	563	548	599

BEDARD gagne 3-0			
PEPSI-COLA			
Henri Marois	101		
Thérèse Bolduc	68		

Ghislaine Bélanger	99		
Monique Bolduc	94		
Roger Corneau	104		
TOTAL	466		

BEDARD AUTO			
Guy Biron	156		
Pauline Paquet	123		
Mme Jules Roy	86		
Mme Rod Marois	100		
Ray Robin	129		
TOTAL	594		

BEDARD Auto gagne 4-0.			
SEMI-FINALE 4 de 7			
A BELANGER			
Gérard Nicole	128	127	145
Angela Caron	106	88	72
Germaine Casault	92	78	61
Colette Blais	127	119	112
André Côté	122	95	101
TOTAL	575	507	491

COTE et FRERES			
Lucien Gaudreau	129	116	150
Gaétane Bouffard	72	123	107
Clémence Blanchet	65	96	
M.-Claire Blais	125	91	91
Claude Blais	119	89	110
Dummy	61		
TOTAL	510	515	519

COTE gagne 2-1.			
A BELANGER			
André Côté	121	110	137
Ang. Caron	117	107	97
Germ. asault	79	103	86
Colette Blais	117	114	96
Gér. Nicole	123	128	157
TOTAL	557	562	573

COTE et FRERES			
Luc Gaudreau	94	123	117
Gaé. Bouffard	76	75	103

Au Palais de...

(Suite de la page 9)
PAS DE LICENCE
Une compagnie de Mont-Joli a été condamnée à payer une amende de \$10.00 plus les frais pour avoir laissé circuler un de ses camions sans qu'il porte la licence de 1954.

VAGABONDAGE
Un individu de St-Pierre qui s'était permis de vagabonder à Montmagny a été condamné à payer une amende de \$5.00 plus les frais et à souscrire un cautionnement de tenir la paix et le bon ordre au montant de \$100 pour un an.

SPECIAL

ECONOMISEZ

avec les valeurs de Paques

a l'épicerie J. U. Beaumont

46, RUE DE LA GARE

MONTMAGNY

TEL: 69

BONBONS Mélangés — MOIRS — lb **.19**

PEANUTS SUR ECAILLE — 3 lb **\$1.00**

JAVEX 32 oz **.19**

BEURRE de Sucre 15 oz **.29**

BALAIS 5 cordes **.89**

BELMONT spread LB **.37**

GRAISSE Domestique Lb **.27**

LIVRAISON A DOMICILE — SOIN ATTENTIF AUX COMMANDES TELEPHONIQUES — RAPIDITE

TURBOT SALE LB **.29**

BANANES LB **.16**

Soupes HEINZ

Tomates et Légumes
TROIS BOITES pour **.39**

Soupes LIPTON

A L'OIGNON
le paquet **.15**

Patates nouvelles

Assortiments de légumes frais

Poisson frais

A TOUS SES CLIENTS

l'épicerie J. U. BEAUMONT

offre ses vœux de

JOYEUSES PAQUES

Notes Locales

NAISSANCES

ST. THOMAS

Le 10 avril a été baptisé Joseph Agnor Jacques, fils de M. et Mme Armand Ruel, née Marguerite Arjeau. Parrain et marraine: M. et Mme Agnor Ruel.

Le 11 avril a été baptisé Joseph Marie Denis, fils de M. et Mme Paul Emile Dupont, née Gilberte Chouinard. Parrain et marraine: M. et Mme Patrice Dupont.

Le 11 avril a été baptisé Joseph Daniel Marc, fils de M. et Mme Champlain Carrier, née Micheline Gagné. Parrain et marraine: M. et Mme Edgar Duguet.

Le 11 avril a été baptisé Joseph Richard Pierrot, fils de M. et

Mme Henri Caron, née Germaine Leblanc. Parrain et marraine: M. et Mme Wellie Leblanc.

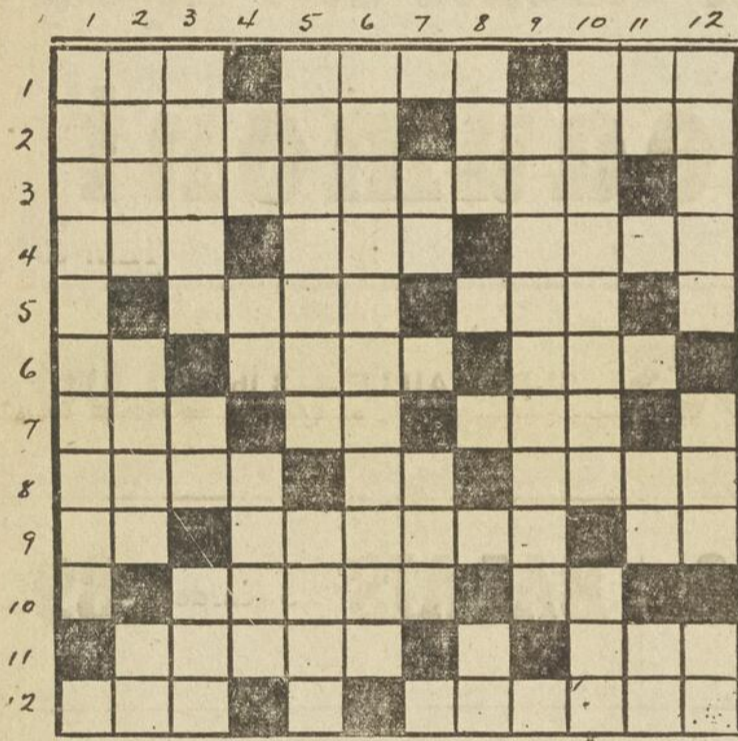
ST. MATHIEU

Le 11 avril a été baptisé Joseph Simon Gérald, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Côté, née Thérèse Gaumond. Parrain et marraine: M. et Mme Gérald Gaudreau.

Le 12 avril a été baptisée Marie Jeanne d'Arc Pierrette, fille de M. et Mme Joseph Tondreau, née Céline Coulombe. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Coulombe.

Encouragez nos
"ANNONCEURS"

MOTS CROISES HEBDOMADAIRES



HUITIEME PROBLEME

Horizontalement

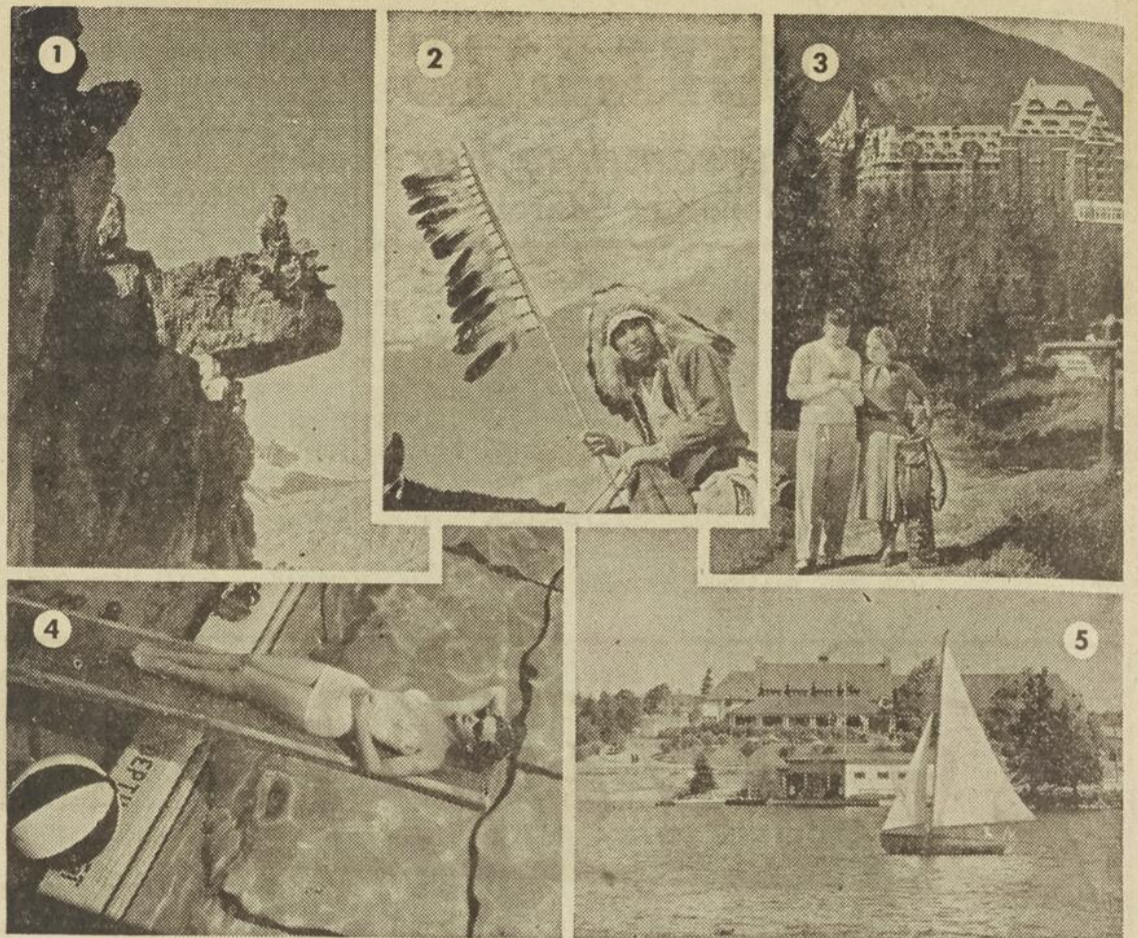
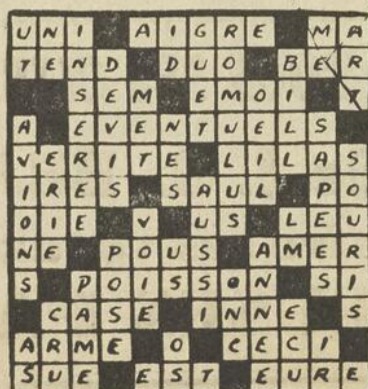
- 1 - Adjectif possessif - Marque la privation - Partie cornée et saillante qui termine la tête des oiseaux.
- 2 - Corps relativement très petits - De la forme d'une ellipse.
- 3 - Besoins naturels.
- 4 - Colère - Titre anglais - Saintes.
- 5 - Temps du verbe être - Mot latin qui signifie user.
- 6 - En matière de - Marque pour se rappeler quelque chose - Atome gazeux électrisé.
- 7 - Laïque - Symbole chimique du sodium - Partie d'un mur.
- 8 - Sorte de petit citron - Négation - Qui provient de.
- 9 - Conjonction - Conférer un certain caractère au moyen de cérémonies religieuses - Le premier en son genre.
- 10 - Foyers de cheminée - Obtenu.
- 11 - Pièces de vaisselle plus creuses et plus grandes que l'assiette - Type représentatif des Etats-Unis.
- 12 - Personne bavarde - Ensemble des faits ou des éléments qui ont concouru à la formation de quelque chose.

Verticalement

- 1 - Pièces de fer ou de bois composées de deux branches disposées à angle droit pour tourner une roue
- 2 - Enlever - Connait - Let-

tre grecque.

- 3 - Mariage, réjouissances - Privatif - Bière anglaise.
- 4 - Pronom personnel - Pronom indéfini - Intenta une action en justice.
- 5 - Temps des délibérations parlementaires - Ensemble des oeuvres littéraires et d'art d'un pays ou d'une époque.
- 6 - Secours, aides.
- 7 - Terminaison d'infinif - Genre de légumineuse.
- 8 - Dénué d'esprit - Note de la gamme.
- 9 - Lieu où l'on dépose les habits dans un établissement public.
- 10 - Ouvrages de maçonnerie avancés et à deux flancs pour la défense d'un château fort - Emploi.
- 11 - Article renversé - Adjectif possessif - Carte à jouer.
- 12 - Discontinue, arrête - Proposition - Pronom personnel.



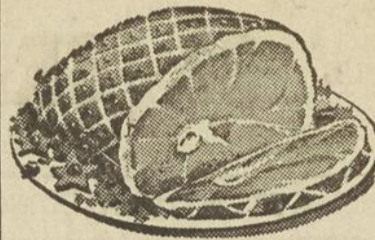
VACANCES POUR TOUS LES GOUTS au Canada — Les Canadiens sont des gens privilégiés. Ils n'ont pas à traverser les frontières de leur pays lorsqu'il s'agit de trouver un endroit idéal pour leurs vacances. Avec ses montagnes, ses vallées, ses lacs, ses forêts, ses cours d'eau, ses côtes maritimes, le Canada offre en effet toute la variété qui puisse être désirée. Et c'est aux points les plus enchanteurs de cette riche nature que sont situés les hôtels de villégiature du Pacifique

Canadien, avec les attractions nombreuses qu'ils offrent aux visiteurs. (1) La marche et les excursions en montagne sont des passe-temps favoris pour les gens qui séjournent à l'hôtel Banff Springs ou au Château Lac Louise, dans les Rocheuses. (2) L'histoire et les traditions pittoresques des régions de l'Ouest sont évoquées chaque année lors des fêtes indiennes qui ont lieu à Banff à la mi-juillet. (3) Le golf, qu'il soit pratiqué sur les terrains de

l'hôtel Digby Pines, en Nouvelle-Ecosse, de l'hôtel Aigonquin, au Nouveau-Brunswick, ou sur les hauteurs de Banff, est un sport toujours populaire. (4) La natation et les bains de soleil sont en vogue dans toutes les villégiatures du Pacifique Canadien, d'un océan à l'autre. (5) Pour ceux qui sont ennuyés par la chaleur et la fièvre des foins, les brises fraîches et pures qui soufflent autour de l'hôtel Lakeside Inn, près de Yarmouth, N.-E., sont un remède des plus efficaces.

...SUR VOTRE TABLE DE PAQUES...

Servez ce qu'il y a de mieux



Un fameux jambon
MEAPLE LEAF

Seul MAPLE LEAF est "TENDER SWEET"

- ★ Veau de lait de première qualité
- ★ Poulets de premier choix

PROPOSITION UNIQUE

Si vous n'êtes pas satisfaite, madame, du jambon que nous vous aurons vendu, nous sommes disposés, qu'il soit déjà cuit ou non, à vous le rembourser. Nous seuls faisons une telle offre, car ce qui compte uniquement pour nous c'est

LA SATISFACTION DU CLIENT

LOUIS BOULANGER Enr. boucher

(Roger Boulanger, propriétaire)

60, rue St-Jean-Baptiste, — MONTMAGNY — Tél: 208

Il n'y a pas de secret derrière la porte de la Salle d'opération (Dr. Gauthier)

"Le chirurgien des temps anciens était un peu un barbe-bleu, a déclaré, mardi dernier, devant les membres du club Rotary, le Dr. Cajetan Gauthier, chirurgien en chef à l'Hôtel-Dieu de Montmagny. On se servait de son nom pour faire peur aux enfants. Le chirurgien moderne est un homme comme les autres qui cherche avant tout à être compris de ses patients et à les comprendre".

Il existe trop de préjugés, a affirmé le conférencier, au sujet de l'acte opératoire et du travail du praticien. Et il a entrepris d'ouvrir pour tous la porte de la salle d'opération afin de bien montrer qu'il n'y a pas de mystère. La salle d'opération, a déclaré le docteur Gauthier, n'est pas l'anti-Chambre de la mort, pas plus qu'elle n'est la chambre des miracles. Il ne s'y passe rien

de fantasmagorique. Au centre se trouve la table d'opération à ta-



blier mobile, à positions ajustable. Autour, sont trois ou quatre

petites tables pour les instruments. Quelque part est un appareil d'anesthésie. Et c'est tout. Le personnel qui travaille en ce lieu se compose de l'anesthésiste, le collaborateur immédiat du chirurgien et qui tient entre ses mains la vie du patient, le chirurgien, l'assistant qui joue un rôle important, l'instrumentiste qui s'occupe des instruments et de les passer en temps et lieux au chirurgien, une garde-malade ou plus et un infirmier.

L'adversaire le plus redouté, l'ennemi le plus mortel de toute l'équipe, c'est l'infection. Quel que soit le succès de l'opération, si l'infection gagne la plaie tout est perdu. Il faut donc lutter sans répit contre ce danger. Les médecins et assistants se brossent soigneusement les mains avant l'opération, enfilent des gants de

caoutchouc stérilisés, revêtent des uniformes désinfectés prennent enfin d'infinies précautions pour ne pas contaminer la salle d'opération et, par la suite, le malade. C'est la raison pour laquelle, sur le programme opératoire de la journée, on place toujours au début les patients qui présentent le moins de risques de contaminer la salle. C'est aussi pourquoi les autorités refusent l'entrée de la salle aux familles et à tous ceux qui n'ont pas à s'y trouver.

La protection du malade est toujours le premier souci des autorités hospitalières. C'est ainsi que n'opère pas qui veut et sans titre et références suffisantes. De plus, l'orgue enlevé est toujours envoyé au laboratoire d'anatomopathologie qui en fait l'analyse et donne un rapport de son état. S'il s'agissait d'un organe sain, le chirurgien perdrait vite son droit d'opérer. Des cas d'urgence, le Dr. Gauthier dit qu'il n'en existe qu'un vrai sens du mot et c'est l'hémorragie. Autrement, il est toujours préférable de laisser le malade récupérer des forces et de l'y aider avant de l'emmener à la salle d'opération où au premier choc qu'il vient de subir s'ajoutera encore le choc opératoire.

Le Dr Gauthier a ensuite établi ce que coûtait à l'administration l'usage de la salle d'opération pendant une demie-heure. Ceci peut s'établir comme suit: Coût de l'anesthésique employé, \$5.00, lingerie à laver, repasser, désinfecter, \$5.00, fils, \$3.00 préparation de la salle, personnel hospitalier, \$6.00, plateau d'instrument usage, dépréciation, stérilisation, etc, \$3.00, soit au total plus de \$22.00. Il ne faut donc pas être surpris que l'administration envoie au patient un compte de \$15 pour avoir passé une demie-heure dans la salle d'opération.

Un très beau film en 16mm., en couleur, tourné par M. Jean-Jacques Normand et montrant l'ablation d'un organe au cours d'une opération effectuée à l'Hôtel-Dieu de Montmagny illustre d'une façon saisissante les explications données par le Dr Cajetan Gauthier. Le distingué conférencier fut présenté par le Dr Paul Plourde et remercié par M. Robert Daveluy.

12ième Concours oratoire

Les semi-finales du 12ème Concours Oratoire Interscholaire, organisé par l'Association de la Jeunesse Canadienne-française, sont terminées et en voici les résultats;

Semi-finale du 26 mars; 1er M. Normand Lacharité de Nicolet 2ème, M. Jacques Boucher du collège Ste-Marie de Montréal.

Semi-finale du 27 mars: 1er, M. Albert Millaire du Collège de l'Assomption, 2ème, M. Nil Guillemette, du collège de Sudbury, Ont.

Semi-finale du 28 mars: 1er, M. Claude Charrois, du collège de Ste-Anne de la Pocatière, 2ème M. Thomas Boudreau, du collège St-Jean-Eudes de Québec.

Cette année, dix-huit collèges du Québec et de l'Ontario ont participé à ce concours. La grande finale se tiendra à Montréal, en l'Auditorium des Infirmières de l'Hôtel-Dieu de Montréal, samedi le 10 avril, 1954. Le thème du discours est: "Cinquante ans au service de la Jeunesse".

A VENDRE

POSTE de COMMERCE
A VENDRE

A VENDRE — Poste de restaurant comprenant équipement, fonds de commerce, etc; prix avantageux pour prompt acheteur. S'adresser à: GONZAGUE BELANGER, notaire Tél: 592, ou à MARCELLIN COUILLARD, Tél: 145. 9-4-JNO

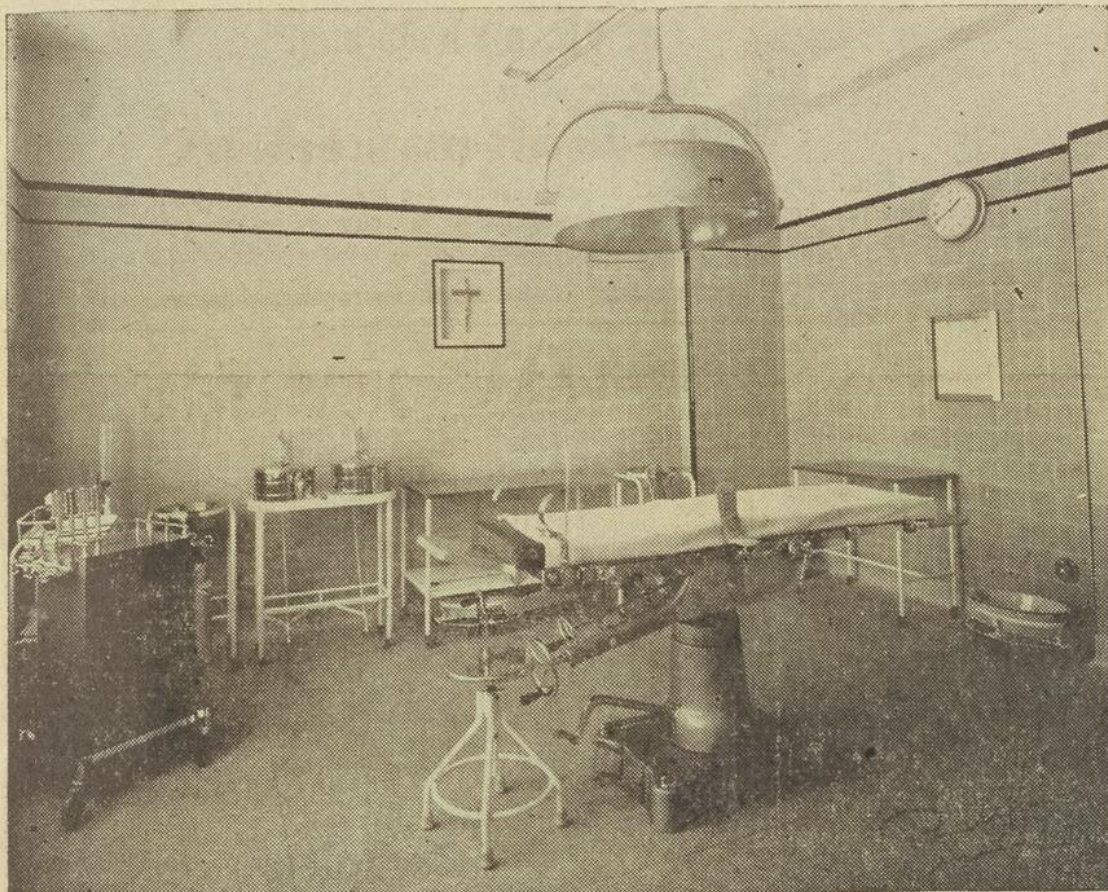
A VENDRE — Maison située sur la rue St-Magloire, à Montmagny, libre à l'acheteur immédiatement.

A VENDRE — Maison située sur la rue Montcalm, libre immédiatement à l'acheteur.

S'adresser à: GONZAGUE BELANGER, notaire, 4 rue St-Jean-Baptiste, Montmagny. Tél: 592. 9-4-JNO

OBJET TROUVE

Une montre-bracelet pour dame a été trouvée sur la 3ème Avenue, près de la Station de service B-A. Pour réclamation, s'adresser chez M. Alfred Desjardins, rue St-Octave, Montmagny. Tél: 471w. 16-1fisp.



LA SALLE D'OPERATION A L'HOTEL-DIEU DE MONTMAGNY

Bien que spécialisée dans la vente

des produits de beauté les plus réputés

La Parfumerie JANINE Enr.

45, rue St-Jean-Baptiste
MONTMAGNY



VOUS OFFRE EGALEMENT TOUS LES ARTICLES DE TOILETTE ORDINAIRES

a prix populaires, tels que:

- PATE DENTIFRICE
- PATE A BARBE
- CREME DE BEAUTE
- LOTIONS DE TOUTES SORTES

- NECESSAIRES A MANUCURE
- PEIGNES ET BROSSES
- SHAMPOING — SAVONS
- VERNIS A ONGLES, ETC...



POUR VOS AMIS HOSPITALISES, UN PARFUM SERA LE CADEAU LE PLUS REMARQUE

Ici police... Faits divers

TUYEAU SURCHAUFFÉ

Les pompiers de Montmagny sont intervenus, mardi dernier le 12 avril chez M. Ernest Boulet, 3ème avenue, pour parer à toute éventualité que pouvait faire courir à la résidence un tuyeau surchauffé. Il n'y a pas eu de dégâts.

COMMENCEMENT D'INCENDIE

Le 12 avril dernier, à midi dix, le feu a pris au garage de M. S. Biron, rue St-Jean-Baptiste. Les pompiers furent prévenus mais le feu avait déjà fait des ravages à l'intérieur de l'édifice. Les dommages s'élèvent à plus de \$200.00

ACCIDENT D'AUTO

Le 9 avril dernier, une automobile conduite par M. Paul Paris et appartenant à ce dernier est entrée en collision, au coin de la 4ème rue et de la 4ème avenue avec une camionnette appartenant à M. Philippe Réhaume, de Québec, et conduite par M. Raymond Réhaume. Les dégâts subis par les deux véhicules sont assez considérables.

STATIONNEMENT

Le chef de police, M. Laurent Couillard rappelle aux automobilistes qu'il existe un règlement municipal concernant le stationnement et que ce règlement est en vigueur. Par conséquent, comme les dispositions de ce règlement sont connues de tous, il in-

vite ceux qui ont réellement l'esprit civique à respecter les mesures réglementaires. Quant à ceux qui ne veulent rien entendre, qu'ils agissent à leur guise et ils en subiront les conséquences.

Les Quilles...

(suite de la page 15)
temps régulier et gagna au compte de 2 à 1.

Vint alors la partie attendue de tous et suivie avec une attention sans pareille par les centaines de spectateurs enthousiastes, Cap St-Ignace et Pepsi-Cola. Ce fut un combat de toute beauté qui ne manqua pas de moment palpitants. A la vingtième minute de jeu, chaque club comptait un point. Les joueurs se déchainèrent. Mais il fallut attendre la vingt-cinquième minute et l'arrivée en trombe de Vallière au moment propice pour que les hommes de Rodolphe Marois soient contraints d'admettre la défaite. Jacques Létourneau fit une magnifique partie dans les filets de Pepsi et il sauva parfois des situations qui semblaient désespérées.

C'est donc la brillante équipe de Cap St-Ignace qui remporte pour 1954 le titre de champions des trois comtés et s'adjuge pour un an la garde de la magnifique coupe du Jeune Commerce, donnée par l'Hon. Antoine Rivard, l'Hon. Jean Lesage et M. Philippe

Picard, député fédéral de Bellechasse. Félicitations à Maurice Fortin, à Réal Picard et à leurs hommes et en particulier aux grandes vedettes de dimanche dernier, Gaudreau et Vallière.

Au début du tournoi, la rondelle fut mise au jeu par l'hon. Joseph Boulanger C.L. représentant l'hon. Antoine Rivard, accompagné de MM. Gérard Thibault, représentant l'hon. Jean Lesage, M. Ovide Laflamme représentant de M. Philippe Picard, M. Louis-O Roy M. Philippe Noël préfet du comté; M. Jos Blais, maire de St-Paul, M. Langlois maire de St-Appolline M. Philippe Bertrand maire de Ste-Lucie, M. JB Painchaud maire de l'île aux Grues M. Thibault, maire de St-Eugène M. J Paré; maire de St-François M le Dr G. P'ourde maire de L'Islet, M Caron maire de l'Islet-Station M Laval Paquet Sénateur des Chambres de Commerce, M. Paul Allard président de l'O.T.J, M Paul Gros d'Aillon président du Jeune Commerce et plusieurs autres personnalités.

M. Roger Corneau et Arsène Thibault arbitrèrent les parties de l'après-midi et M Laval Paquet et Bertrand Bernier celles de la soirée.

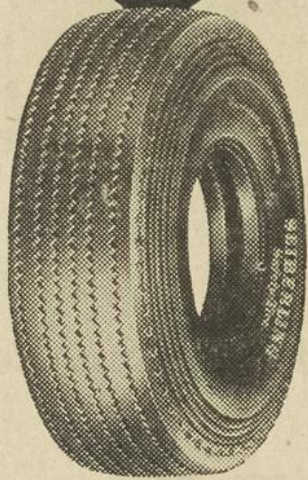
Un dîner réunit au Manoir St-Louis, à 6 heures les officiels les représentants des députés et les maires. Plusieurs personnes y adressèrent la parole et toutes se dirent enchantées de cette manifestation qui constitue un heureux précédent dans notre région

Chaque année Le Peuple est cité à l'honneur pour la qualité de ses articles et sa présentation.

Le Peuple est au service de la population de Montmagny depuis 54 ans.

Voici le Nouveau

PNEU DE SÉCURITÉ SEIBERLING



Il est POURVU D'ÉVÉNEMENTS

Rejette à l'extérieur la chaleur dangereuse qui s'accumule à l'intérieur pendant le roulement, et aspire de l'air plus frais.

- Moins d'Echauffement
- Plus long Millage
- Roulement plus doux

NE COÛTE PAS PLUS CHER

FREVE TIRE SHOP

MONTMAGNY
Rue St-Jean-Baptiste Tél: 237
Service de Vulcanisation
et
RECHAPAGE

Le Cap...

(suite de la page 11)

Clem. Blanchet	101	96	101
Jacq. Normand	64	106	94
Claude Blais	155	137	98
TOTAL	490	537	513

Bélanger gagne la semi-finale

Ligue féminine

ROCH FRECHETE

Eugène Leclerc	88		
Monique Leclerc	105	115	131
Monique Clavet	99	66	90
Odette Fréchette	104	160	115
Roger Fréchette	183	152	129
PP Fréchette	116	145	
TOTAL	579	609	610

PIERRE MICHON

Eugène Bernier	149	225	161
Margot Michon	76	99	75
Angela Caron	100	73	106
Monique Bolduc	103	83	65

"M. Beverly" à l'affiche du Théâtre Ford

Avec, en vedette, Nicole Germain, Lise Roy et Henri Norbert, ce drame policier sera à l'affiche au Théâtre Ford le 22 avril. Le Théâtre Ford est diffusé chaque jeudi soir, de 8h.30 à 9h30 sur les postes du réseau français de Radio-Canada et commandité par la Société Ford du Canada.

André Blais	139	156	204
TOTAL	567	636	611

Partie nulle 2-2.

SUR LES ONDES DE CKBM

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITES A VOUS JOINDRE

Au club 1490

de 9 h. a 9 h .55 a.m.

Essayez d'identifier

Le bruit mystérieux

Joignez à votre réponse une preuve d'achat chez l'un des commanditaires mentionnés au cours de ce programme et vous pourrez gagner de belles sommes d'argent.



Râfle organisée au profit de la mission des Frères du Sacré-Coeur en Nouvelle-Calédonie

— PRIX —

- 1er: Un meuble (une coiffeuse), valeur..... \$75.00 (prix offer par M. Gérard Collin).
- 2e: Une grotte de Fatima, valeur..... \$20.00
- 3e: Une Grotte de N.-D. de Lourdes, valeur.. \$20.00

La vente des billets débutera le mardi de Pâques

AVIS



Règlement de zonage et de construction No. 148

Personne ne peut dans la municipalité édifier une construction nouvelle, transformer, aménager, démolir ou transporter une existante sans une autorisation écrite délivrée par l'inspecteur des bâtiments. Les contribuables qui ont commencé des travaux sujets à ce règlement ou qui projettent d'en faire exécuter sont instamment priés de communiquer immédiatement avec l'inspecteur, M. Louis Boulet, contremaître, 26 rue St. David, téléphone 174.

Le conseil municipal espère que les contribuables intéressés voudront bien coopérer en vue de l'application du dit règlement.

LA VILLE DE MONTMAGNY

Paletots de printemps en cashmere.

Complets

Pure laine
Faits à la main

Manteaux légers

Tissus nouveaux

Robes élégantes

De coupe nouvelle



TOUJOURS MEILLEUR MARCHE QUE PARTOUT AILLEURS

AU MAGASIN ANATOLE

60, rue de la Gare, — MONTMAGNY — Tél: 291



EN PASSANT LA RONDELLE

par Jean DUSSAULT

Les amateurs de hockey ont été très bien servis cette année; et pour clôturer la saison MM. Julien Côté et Bertrand Bernier ont accompli du magnifique travail en faisant venir les Rangers ici samedi soir. Bien qu'il y ait eu 2.300 spectateurs; "si ce n'eût été que les Rangers aillent à Québec le lendemain l'assistance aurait été beaucoup plus élevée." Le New-York nous a donné une belle exhibition de hockey et l'a remporté 9-5; pour la circonstance Jacques Létourneau était dans les filets New-Yorkais et Johnny Bower dans ceux du Canadien de Montmagny. On nous dit que les Rangers étaient très satisfaits de leur nouveau gardien de buts.

Le lendemain, un événement attendait les amateurs de hockey de Montmagny-L'Islet et Bellechasse; c'était le fameux marathon de hockey, qui fut un vrai succès. Pour la première année 1200 personnes ont passé à l'arène durant la journée. Ce tournoi a débuté à 1.45 pour se terminer à 1h. a.m

La force des clubs en présence était tellement bien équilibré que certains doutèrent que le sort ait désigné les rencontres. Et pourtant ce fut bien le sort et lui seul qui en decida.

Je tiens à féliciter le Cap St-Ignace et son capitaine Réal Picard qui a aidé son équipe à emporter le trophée au Cap. Ce club doit un gros merci à Fernand Vallière qui lui a été très utile et il ne faudrait pas oublier non plus l'une de leurs fameuses défenses Gaudreau, qui a joué en lion depuis l'après-midi jusqu'à la finale en débarquant seulement deux minutes. Je félicite tous les joueurs du Cap pour leur magnifique travail.

Pauvre Rodolphe que veux-tu! Tu es battu!!! J'espère que tu te reprendras l'an prochain.

Le plus intéressant du marathon a été lorsque les équipes jouaient seulement à quatre contre quatre et ainsi de suite.

La direction de la Chambre de Commerce tient à remercier tous ceux qui de près ou de loin ont aidé à faire un succès de ce marathon.

Avant de finir ma chronique pour cette saison je tiens à remercier bien sincèrement les arbitres de l'après-midi Roger Corneau et Arsène Thibault et ceux de la soirée MM. Laval Paquet et Bertrand Bernier, qui ont fait aussi bien que n'importe quel arbitre de la QAHA. A tous nos remerciements.

Le Cap remporte le trophée

L'équipe du capitaine Réal Picard et du coach Maurice Fortin a remporté, dimanche dernier, devant une foule enthousiaste et à une heure avancée de la nuit, le trophée mis au jeu par le Jeune Commerce de Montmagny Inc, pour récompenser le vainqueur du marathon de hockey des comités de Montmagny, l'Islet et Bellechasse.

Dix sept équipes ont participé à ce gigantesque tournoi qui s'est déroulé de une heure et demie de l'après-midi jusqu'à une heure du matin à l'arène de Montmagny.

Plus de douze cent amateurs ont suivi presque sans relâche, la lutte farouche que se sont livrées les équipes pour éviter l'élimination et foncer vers la finale. Mais à chaque rencontre, un club disparaissait.

Il n'est pas un spectateur de ces joutes pour dire que ce ne fut pas là le plus sensationnel

spectacle sur glace jamais présenté à Montmagny. On vit du beau jeu du jeu captivant, enlevant et il n'est pas vain de prétendre que le succès de cette manifestation est assuré pour les années à venir.

Entre une heure et demie et six heures se déroulèrent les éliminatoires. St. Camille élimina St Fabien au compte de 4-0; L'Islet-Station disposa de justesse de Ste Perpétue par 1-0; St-Raphael triompha de Tourville par 3-1; Cap St-Ignace défait Berthier au compte de 4-0; le collège coupa la route au St-Damien avec un score de 1-0 Puis St. Jean l'emporta sur St-Pierre par 1-0; L'Islet-Village sur St-François par 3-1 et St-Eugène mordit la poussière devant Pepsi-Cola au compte de 2-0.

En quart de finale, le jeu devint encore plus serré. Il fallut souvent jouer des supplémentaires pour trouver le vainqueur. Et on opéra comme prévu en enle-

vant après 20 minutes de jeu, en cas d'égalité un joueur de chaque côté pour deux minutes, puis un autre et ainsi de suite jusqu'à ce qu'il n'en restât qu'un dans chaque club, outre le gardien de but.

L'Islet-Station défait alors St-Camille par 3-1 et le Cap battit St-Raphael par 2 à 1. St-Jean élimina le collège du S.C. au compte de 1 à 0 et Pepsi vint à bout de L'Islet-Village par 2 à 0.

Les semi-finales débutèrent un peu après 10 heures du soir. Les joueurs, un peu fatigués semblaient retrouver toute leur vigueur sitôt que sautés sur la glace. Cap St-Ignace en supplémentaire, alors qu'il ne restait qu'un seul joueur de chaque côté régla l'affaire du St-Raphael quand Fernand Vallière déjoua Dallaire et compta le point vainqueur. De son côté, Pepsi-Cola disposa également du St-Jean après avoir épuisé le (suite à la page 14)



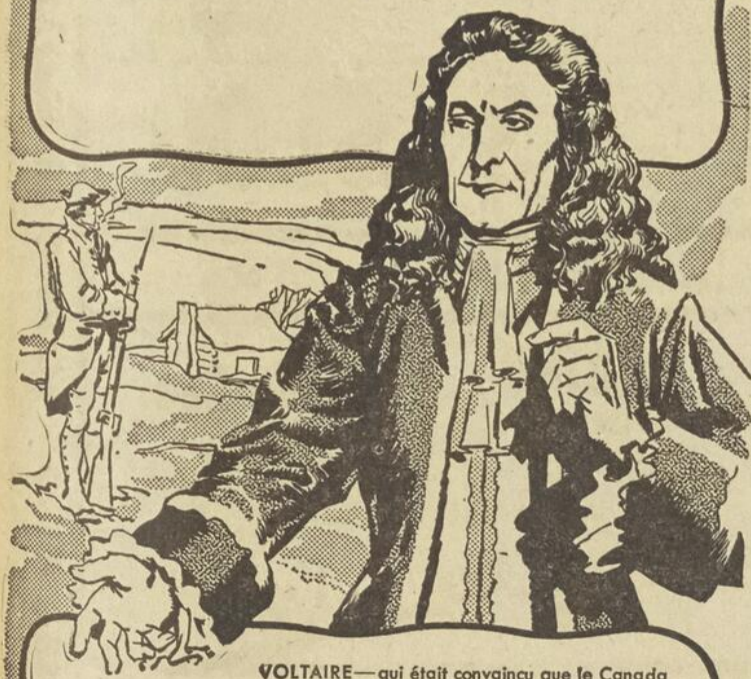
L'équipe gagnante. La joie se lit sur tous les visages des joueurs du club de Cap St-Ignace qui vient de remporter la coupe du Jeune Commerce de Montmagny Inc. On voit ici de gauche à droi-

te: M. Maurice Fortin, le coach de l'équipe à genoux, Fernand Vallière, S Leblanc debout tenant la coupe: M. Coulombe et Réal Picard capitaine, M. Paul Gros d'Aillon président du Jeu-

ne Commerce de Montmagny. A genoux: D. Caron, S-L Pelletier. Debout: M Emile Méthot. En arrière: de gauche à droite: J. Caron E Caron A. Corriveau A. Fournier Guy Bernier B Bélanger et Fernand Gaudreau.

QUI A DIT...?

"QUELQUES
ARPENTS DE NEIGE"



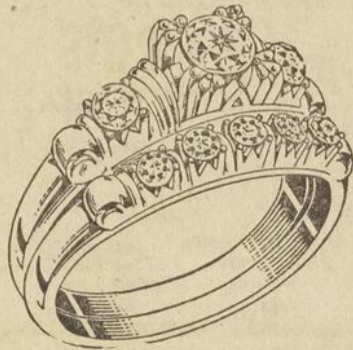
VOLTAIRE—qui était convaincu que le Canada ne valait pas qu'on se batte pour le conserver.

CETTE RÉCLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE
ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Pour beauté et valeur...



Choisissez BRIDAL BELL
à la splendeur
étincillante



de \$37.50 à \$500.00

Quand vous achetez une bague à diamants BRIDAL BELL nous vous offrirons en cadeau le superbe LIVRE DE LA MARIEE.

La bijouterie RAYMOND Enr
(Raymond Côté, prop.)

64, St-Jean-Baptiste

Tél: 758

MONTMAGNY

Renseignez-vous sur
l'offre BRIDAL BELL
d'agrandissement
progressif
et l'assurance gratuite

CADEAUX POUR PAQUES: BIJOUX VARIÉS—NECESSAIRES DE TOILETTE

**Suivez
la ménagère
avisée !**

Faites votre
marché de Pâques
chez

**Rodolphe
Gagnon**

L'endroit tout indiqué
pour le choix, la variété
et la qualité; l'atmosphère
y est très agréable, le
personnel courtois et dé-
voué.

Epicerie de choix. No-
tre coin des gourmets est
unique. Légumes frais et
primeurs, viandes fraîches
et fumées de haute quali-
té, plats cuisinés.

QUALITE et BAS PRIX

**Rodolphe
Gagnon**

présente à sa clientèle de
Montmagny et d'ailleurs
ses meilleurs voeux de
JOYEUSES PAQUES

**Ecoutez
CKBM**

de 9h. à 9.55 a.m.

l'émission

Club 1490

du lundi au
vendredi

Amassez vos
Preuves d'achat
et

découvrez
le Bruit mystérieux

Depuis 21 ans

RODOLPHE GAGNON

Bat la marche
des bas prix sans
sacrifier la
qualité

Commandes téléphoniques remplies exactement

Magasin

R. GAGNON

Boucher
Epicier-licencié

Une chaîne de 300 Epiciers-Unis pour mieux vous servir
144 Rue St-Jean-Baptiste Montmagny Tel.:33 & 591
BIERE & PORTER

SPECIALIAUX

A des prix défiant toute compétition

● LIVRAISON GRATUITE ●

JELL-O POUDRE 3 ppts .25
à gelées et puddings pour

SOUPE AUX TOMATES CAMPBELL 2 pour .25
(Faites venir votre bol miracle)
bte 10 oz

ANANAS TRANCHES .39
LIBBY'S bte 28 oz

MOIRS CHOCOLATS \$1.09
Happiness, Welcome, bte 1 LB

THE LIPTON .51
PAQUET ROUGE 1/2 LB

SAUCISSE FRAICHE DU JOUR 3 lbs \$1.00
pour

Prix en vigueur les 15 - 16 - 17 avril 1954

OLIVES
CORONATION
Taddy Jar
Très joli 16 oz
.33

POIS
GREEN GIANT
gros et sucrées
2 btes 5 oz
.39

FARINE
ROBIN HOOD
Enrichie
de vitamines
SAC 7 lbs
.48

Maple Leaf
Tenderflake
Pur lard
.25

TOMATES Importées de Floride No 1 1 Cello .16
Fraîches, mûres et fermes 12 oz

ORANGES DE FLORIDE 252 2 douz .59
Valence, juteuses et sucrées

Toujours satisfaction chez **GAGNON**

Service prompt courtois et exact vous est garanti